

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **93 (1975)**

Heft 103

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 103 - 1207

Bern, Montag 5. Mai 1975  
Berne, lundi 5 mai 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

N<sup>o</sup> 103 - 5. 5. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Arcadia Verlag AG, Zug.  
Purifina GmbH, in Zug.  
Hanhart-Nortec AG in Liquidation, Zug.  
Kozek AG in Liquidation, Zug.  
Computer Industrie Investment AG in Liquidation, Zug.  
Lion Machinery Trading SA in liquidation, à Genève.  
Banque de Titres SA en liquidation, à Genève.  
Figer SA.  
Véronie SA, à Lausanne.  
Phototext SA, à Prilly, Société anonyme en liquidation.  
Öffentliches Inventar.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe (Liste 33) -  
Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses  
(Liste 33) - Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose  
(Elenco 33).

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino,  
Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. April 1975.  
**Radio Iscl AG, Filiale Basel, in Basel** (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1974, S. 2580). Hauptsitz in Zürich. Prokura Hansruedi Früh-  
erloschen.  
21. April 1975.  
**Trade-Implex AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw.** (SHAB Nr. 69  
vom 23. 3. 1973, S. 782). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift  
zu zweien neu: Hans Schneider, von Basel, in Allschwil, und Hans  
Wenk, von Basel, in Reinach BL. Leonardo Mengarini, bisher einziger  
Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu  
zweien.  
21. April 1975.  
**Holdux Beteiligungsgesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft**  
(SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3339). Aus Verwaltungsrat aus-  
geschieden: Prof. Dr. Heinrich Jecklin. Präsident. Unterschrift erlo-  
schen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu:  
Johann Jakob Hagedorn, von Wädenswil, in Kirchberg ZH.  
21. April 1975.  
**Hermann Schroedel Verlag AG, in Basel** (SHAB Nr. 204 vom  
2. 9. 1974, S. 2384). Domizil neu: Hardstrasse 95.  
21. April 1975. Transporte.  
**Ship-Trans AG, in Basel, Burgfelderstrasse 24, Aktiengesellschaft**  
(Neueintragung). Datum der Statuten: 16. 4. 1975. Zweck: Interna-  
tionale Transporte, insbesondere durch Charterung von Seeschiffen  
im Überseeverkehr und Spezialtransporte für Flüssigkeiten auf dem  
Seewege. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Ge-  
sellschaften im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital:  
Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publika-  
tionsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm ge-  
hören an: Leonardo Mengarini, von und in Basel, Präsident; Hans  
Schneider, von Basel, in Allschwil, und Hans Wenk, von Basel, in  
Reinach BL, alle mit Unterschrift zu zweien.  
21. April 1975.  
**S & G Innendekorationen, Steiger & Grether, in Basel, Grenz-  
acherstrasse 97, Kollektivgesellschaft** (Neueintragung). Geschäfts-  
beginn: 25. 4. 1975. Gesellschafter: Kurt Steiger, von und in Basel,  
und Markus Grether, von und in Basel. Geschäftsnatur: Innendeko-  
rationen.  
21. April 1975. Metall- und Kunststoffprodukte.  
**Betamet AG, in Basel, Metall- und Kunststoffprodukte usw.**  
(SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 100). Auflösung der Gesellschaft  
durch Generalversammlung vom 20. 12. 1974. Liquidation beendet.  
Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der  
Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

##### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. April 1975.  
**Wohnbaugenossenschaft Pro Familia Schaffhausen, in Schaff-  
hausen** (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1048). Max Schenker,  
Präsident, ist nun auch Bürger von Schaffhausen.

##### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. April 1975.  
**Baumann Business Contact AG (Baumann Business Contact SA)**  
(Baumann Business Contact Ltd.), in Diepoldsau SG. Unter die-  
ser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1975 eine  
Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungsbüros für europäische Fir-  
men in aussereuropäischen Ländern zu unterhalten und den Kontakt  
zwischen den europäischen Firmen und den Dienstleistungsbüros zu  
fördern und zu pflegen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50  
voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.  
Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges  
Mitglied mit Einzelunterschrift an: Manfred Baumann, von Bubendorf  
BL, in Diepoldsau SG. Einzelprokura wurde erteilt an Margrith  
Baumann-Aebi, von Bubendorf BL, in Diepoldsau SG, und Ingrid  
König-Wrulich, österreichische Staatsangehörige, in Altach (A). Ge-  
schäftsadresse: Sonnenstrasse.  
22. April 1975.  
**Kolb Bäckerelmaschinen AG, in Oberriet** (SHAB Nr. 303 vom  
27. 12. 1972, S. 3306). Georges Kolb, Vizepräsident, wohnt nun in  
Alstätten SG.  
22. April 1975.  
**Ochsner-Rechenmaschinen A.-G. in Liq., in St. Gallen** (SHAB  
Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3427). Nachdem die Liquidation durch-  
geführt ist, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.  
22. April 1975. Wertschriften.  
**Hellwert A.-G., in Oberuzwil SG, Ankauf und Verwaltung von**  
Wertschriften, Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 297 vom  
20. 12. 1965, S. 3972). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 22.  
22. April 1975.  
**Schwimmbad Achlsen AG, in St. Gallen** (SHAB Nr. 80 vom  
5. 4. 1973, S. 925). Dr. Albert Stürm, Präsident; Ueli Forster und  
Hugo Steiner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Un-  
terschriften sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied  
Dr. Hans Weber ist nun Präsident und das bisherige Verwaltungsrats-  
mitglied Felix Schlegel nun Vizepräsident; beide führen weiterhin  
Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden mit Kollektivunter-  
schrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Roland Kressig,  
von Vätis, Gemeinde Pfäfers, und Alfons-Lenz, von Niederhelfensch-  
wil und Waldkirch, beide in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse:  
Achslenstrasse 4, bei Dr. Hans Weber.  
22. April 1975. Plastik- und Schaumstoffe.  
**Neumann & Co., Neumplast, in Buchs SG, Fabrikation und Ver-  
trieb von Plastik- und Schaumstoffen sowie Textilien, Kommanditge-  
sellschaft** (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2776). Diese Firma ist  
infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen. Aktiven  
und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Neumann  
& Co. AG», in Buchs SG.

22. April 1975. Kunststoffprodukte.  
**Neumann & Co. AG, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht auf**  
Grund der Statuten vom 19. April 1975 eine Aktiengesellschaft.  
Zweck: Verarbeitung und Vertrieb von Kunststoffprodukten aller  
Art sowie Handel mit branchenverwandten Maschinen und anderen  
Artikeln. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie  
auch Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital  
Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch  
Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der  
bisherigen Kommanditgesellschaft «Neumann & Co., Neumplast»,  
in Buchs SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. April 1975 den Ge-  
schäftsbetrieb mit den in der Uebernahmehilfen per 31. Dezember  
1974 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 406 655.20 und Passiven  
von Fr. 295 521.25 zum Preise von Fr. 111 133.95, wovon Fr. 100 000  
an das Grundkapital anzurechnen werden. Publikationsorgan:  
SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter  
Neumann, Präsident mit Einzelunterschrift, und Ursula Neu-  
mann-Jäger, mit Einzelprokura, beide von Pfäfers, in Buchs SG. Ge-  
schäftsadresse: Fichtenweg 7.  
22. April 1975.  
**Jakob Schläpfer & Co. AG, in St. Gallen, Fabrikation und Ver-  
kauf von sowie Handel mit Stickereien usw.** (SHAB Nr. 233 vom  
5. 10. 1973, S. 2695). Dr. Albert Stürm, Präsident, ist infolge Todes  
aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-  
schen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Otto Baum-  
gartner, von Meilen ZH und Zürich, in Feldmeilen ZH, Präsident,  
mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1975.  
**AS&A Alters- und Hinterbliebenenvorsorge des Ostschweizerischen**  
**Gewerbes (Pensionskasse), in St. Gallen, Genossenschaft** (SHAB  
Nr. 265 vom 12. 11. 1971, S. 2746). An den Generalversammlungen  
vom 11. Mai 1973 und 10. April 1975 wurden die Statuten teilweise  
geändert. Zweck ist nun: Alters- und Hinterbliebenenvorsorge (Pen-  
sionskasse) für das Gewerbe, den Handel und die Industrie der Ost-  
schweiz, des Fürstentums Liechtenstein und weiterer Gebiete auf der  
Grundlage gemeinsamer Selbsthilfe zu Gunsten der ihr angeschlos-  
senen Genossenschafter sowie deren Betriebsangehörigen. Der Prä-  
sident zeichnet nun kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer/  
Direktor. Somit sind die Unterschriften der Vorstandsmitglieder  
Josef Strässle, Vizepräsident; Hans Gut, Ernst Looser, Heinrich  
Metzler, Karl Verbeck, Georg Weber und Ernst Kuhn erloschen.  
Karl Fischer, Albert Sutter und Jakob Hess sind vom Vorstand  
ausgeschieden; ihre Unterschriften sind ebenfalls erloschen. Neu  
wurde in den Vorstand gewählt Dr. Armin Mühlematter, von Spiez  
BE, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Rein-  
hart, bisher Geschäftsführer, wurde zum Direktor ernannt. Kollektiv-  
prokura zu zweien wurde erteilt an Othmar Brülisauer, von Appen-  
zell, Tübach SG.  
22. April 1975. Transporte.  
**Heuberger und Koller, in Oberbüren SG, Möbelfransporte, Kolle-  
ktivgesellschaft** (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1963, S. 2940). Diese  
Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

22. April 1975. Bauten.  
**Kaufmann & Co., in St. Gallen, Bauunternehmung, Kommandit-  
gesellschaft** (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1971, S. 2939). Einzelun-  
terschrift wurde erteilt an Werner Kaufmann-Kormann, in Engelburg,  
Gemeinde Gaiserwald, und Willi Kaufmann-Stöckli, in Herisau,  
bcide von Thundorf TG.

22. April 1975. Metzgerei.  
**Emil Hofer, in Flawil, Metzgerei-Wursterei** (SHAB Nr. 240 vom  
13. 10. 1952, S. 2512). Geschäftsadresse: Wilerstrasse 14 (amtliche  
Strassenumbenennung).

22. April 1975. Malerei.  
**H. Hofmänner, in Flawil, Malergeschäft** (SHAB Nr. 27 vom  
3. 2. 1948, S. 343). Geschäftsadresse: Mittelgasse 22 (amtliche Stras-  
sennummerierung).

22. April 1975.  
**Hof-Apothek Thildy Selner-Hohl, in Wil SG** (SHAB Nr. 58 vom  
11. 3. 1970, S. 544). Die Prokura von Hansjörg Selner ist erloschen.

22. April 1975. Malerei.  
**Johann Mathis, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Johann Ma-  
this, von Pfäfers, in Bad Ragaz. Ausführung von Malerarbeiten.**  
7310 Bad Ragaz, Weigtstrasse 45.

22. April 1975. Restaurant.  
**Armin Bürki, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Armin Bürki,**  
von Worb BE, in Rorschach. Betrieb eines Restaurants. Kirchstrasse  
Nr. 60.

22. April 1975.  
**Michael Gumuchdian Diamanthandel, in St. Gallen. Inhaber der**  
Firma ist Michael Gumuchdian, von Lugano, in St. Gallen. Dia-  
manthandel. Dufourstrasse 91.

22. April 1975. Elektrische Installationen.  
**Albert Jöhl jun., in Weesen S.G. Elektrische Installationen** (SHAB  
Nr. 201 vom 29. 8. 1927, S. 1554). Diese Firma ist infolge Aufgabe  
des Geschäftes erloschen.

22. April 1975.  
**Imo-tex P. von Aesch, Handelsagentur, in St. Gallen. Handels-  
agentur für Möbel und Heimtextilien** (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975,  
S. 608). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft  
erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfol-  
gerfirma «Imo-tex Handels AG St. Gallen», in St. Gallen.

22. April 1975.  
**Imotex Handels AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma**  
besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1975 eine Aktiengesellschaft.  
Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Teppich-  
en und Heimtextilien. Sie kann sich an anderen Unternehmen betei-  
ligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern und  
Liegenschaften überbauen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt  
in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll  
liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Ein-  
zelfirma «Imo-tex P. von Aesch, Handelsagentur», in St. Gallen, gemäss  
Sacheinlagevertrag vom 22. April 1975, die in der Uebernahmehilfen  
per 31. Dezember 1974 näher bezeichneten Aktiven von  
Fr. 533 588.74 und Passiven von Fr. 432 171.93 zum Uebernahmep-  
reis von Fr. 101 186.81, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital an-  
zurechnen werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder  
mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelun-  
terschrift an: Peter von Aesch, von Grossefftern BE, in Engelburg,  
Gemeinde Gaiserwald SG. Geschäftsadresse: Linsenbühlstrasse 106.

22. April 1975. Stickerei.  
**Franz Keel-Wider, in Rebesten, Stickereifabrikation und Export**  
(SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1935, S. 1030). Diese Firma ist infolge Auf-  
gabe des Geschäftes erloschen.

##### Graubünden - Grisons - Grigioni

21. April 1975. Liegenschaften usw.  
**Bünda AG, in Davos, Liegenschaften usw.** (SHAB Nr. 31 vom  
7. 2. 1973, S. 370). Statuten am 27. 3. 1975 revidiert. Das Aktienka-  
pital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Erhöhung des Aktienkapitals  
von Fr. 50 000 auf Fr. 600 000 durch Ausgabe von 550 Namenaktien  
zu Fr. 1000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberriert.  
Voll liberriertes Aktienkapital nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Na-  
menaktien zu Fr. 1000. Uebrigste Statutenänderung betrifft keine  
publikationspflichtigen Tatsachen.  
21. April 1975. Incazzi, ecc.  
**Manu Fidelis S.A., in Roveredo, incazzi, ecc. (FUSC del**  
12. 9. 1973, No 213, p. 2514). Nuova procura con firma individuale:  
Renato Zurmühle, da Vitznau LU, in Bellinzona.

21. April 1975.  
**Ackerbau-Genossenschaft Vaz/Zortzen, in Vaz/Obervez. Aufge-  
löste und liquidierte Gesellschaft** (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 50).  
Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen  
vorliegen, wird die Firma gelöscht.

21. April 1975.  
**Viehzuuchtgenossenschaft Chur, in Chur** (SHAB Nr. 138 vom  
16. 6. 1948, S. 1685). Hans Casal, Präsident; Georg Thürer, Aktuar,  
und Paul Engli, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre  
Unterschriften sind erloschen. Neue Vorstandsmitglieder: Anton Ret-  
tich, von Cazis, Präsident; Hans Clavadetscher, von Küblis, Aktuar,  
und Werner Hofmänner, von Buchs SG, Kassier, alle in Chur. Prä-  
sident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier  
oder Aktuar. Neues Domizil: c/o Anton Rettich, Grünbergstrasse 29.

21. April 1975. Gasthaus.  
**Anna Rostetter, in Andéer. Betrieb des Gasthauses Schwert**  
(SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1968, S. 1865). Diese Firma wird infolge  
Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. April 1975. Wertschriften usw.  
**Toearbel SA, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten**  
vom 16. 4. 1975. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Wertschrift-  
en sowie Erwerb anderer Unternehmungen und Beteiligung an sol-  
chen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu  
Fr. 1000, in bar voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwal-  
tungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwal-  
tungsrat mit Einzelunterschrift: Paul Zinsli, von Safien und Urmein,  
in Arosa. Domizil: c/o Zinsli Treuhand AG, Poststrasse.

21. April 1975. Aluminium usw.

**Alkono AG**, in Chur, Aluminiumkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2476). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. 4. 1975 ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

21. April 1975. Immobili, partecipazioni, ecc.

**Jfsa S.A.**, in Coira, immobili ecc. (FUSC del 6. 8. 1968, N° 182, p. 1715).

**Collina D'Oro S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 7. 1968, N° 165, p. 1559).

**Miralap Holding A.G.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 9. 1968, N° 224, p. 2060).

Carlo Gilardi, amministratore unico, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. La società è ora senza consiglio di amministrazione.

21. April 1975. ..

**Martin-Musik, Martin Christen**, in Chur (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2878). Die Procura von Roland Näf ist erloschen. Neues Domizil: Poststrasse 6.

21. April 1975. Schreinerei, Wagnerer.

**Josef Proxino**, in Cazis, mechanische Schreinerei und Wagnerer (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1956, S. 2711). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

22. April 1975. Rappresentanze, ecc.

**Ritus S.A.**, in Roveredo, fondi e beni agricoli, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, N° 286, p. 3239). Statuti modificati il 17. 4. 1975. Nuovo scopo: l'assunzione di rappresentanze, la intermediazione per operazioni di import-export, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, quote sociali, beni mobili e immobili, brevetti, diritti di proprietà industriale e marchi; concedere o ricevere interessenze o royalties; la società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone dei Grigioni.

22. April 1975.

**Sofimar S.A. Société financière et d'arbitrage**, in San Vittore, titoli azionari, ecc. (FUSC del 25. 7. 1963, N° 171, p. 2182). Remo Storni non è più amministratore unico; ma presidente con firma individuale. Nuovi membri: Aurelio Succetti, da Santa Domenica, e Sandro Robbiani, da Novazzano, ambedue in San Vittore, con firma collettiva a due.

22. April 1975. Schuue usw.

**Heierling AG**, in Davos, Fabrikation von und Handel mit Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2367). Fritz Roth, ohne Unterschrift, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschlossen.

22. April 1975.

**Foto Service Chur AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. 1. 1975. Zweck: Betrieb einer Negativ-Positiv-Kopieranstalt für Amateurfotografen sowie den Handel mit Fotomaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an andere, ähnlichen Unternehmen beteiligen, eingeschlossen Kauf, Verkauf sowie Überbearbeitung und Verwaltung von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Aktienaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlage voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 1. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft Georg und Valentin Arpagaus, Josef Zemp und Ernst Stäub, in Chur, Foto-labor, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beiliegenden Uebernahmebilanz per 1. 11. 1974, wonach die Aktiven Fr. 656 584.60 und die Passiven Fr. 494 817.88 betragen. Für den Aktienüberschuss von Fr. 161 766.72 erhält die Sacheinlegerin 100 voll-liberrierte Aktienaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gut-schrift des Restbetrages von Fr. 61 766.72. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Valentin Arpagaus, von Uors-Peiden, in Chur. Domizil: Kasernenstrasse 49 (eigenes Büro).

22. April 1975. Patente usw.

**Montada AG**, in Arosa, Patente, usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1974, S. 3440). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

## Aargau - Argovie - Argovia

22. April 1975.

**Milchgenossenschaft Remetschwil I**, in Remetschwil (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3919). An der Generalversammlung vom 28. Mai 1968 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch folgende publikationspflichtige Änderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Milchgenossenschaft Remetschwil**. Der Zweck ist nun folgender: Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der von den Mitgliedern abgelieferten Fröhmigkeit im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete ausdehnen, wie z. B. durch Betrieb und Unterhalt einer Gemeindefestspielanlage. Neben der persönlichen und unbeschränkten Haftung der Mitglieder besteht nun auch die Pflicht zur Leistung von Nachschüssen im Verhältnis zu ihren Beiträgen. Mittellungen an die Genossenschafter: durch Anschlag im Milchlokal oder durch Zirkularschreiben. Publikationsorgan der Genossenschaft: SHAB. Vorstand: mindestens 5 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Der Aktuar Otto Wettstein ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Als neuer Aktuar wurde Marcel Wettstein-Meier, von und in Remetschwil, gewählt.

22. April 1975. Kesselwagen.

**WASAMA AG Kölliken**, in Kölliken, Dörflistrasse 1017. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. April 1975. Zweck: Handel mit sowie Vermietung und Verwaltung von schweizerischen und ausländischen Kesselwagen. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, wie auch zweckdienliche Immobilienbesitzung tätigen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert und eingeteilt in 250 Aktienaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. April 1975 das bisher vom Mitgründer Max Sandmeier-Novarese in Kölliken betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 990 667.65 und Passiven von Fr. 323 358.35 zu dem dem Aktivüberschuss entsprechenden Nettoübernahmepreis von Fr. 667 309.30, wovon Fr. 250 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Einladungen und Mittellungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Max Sandmeier-Novarese, von Gränichen AG, in Kölliken.

22. April 1975.

**W. Reinmann, Gartenbau AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2080). An der Generalversammlung vom 11. April 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu beschlossen: Ausföhrung und Bau von Gartenanlagen sowie Übername von Renovationsarbeiten jeder Art. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und kann zweckdienliche Liegenschaften erwerben. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Greutmann-Habützel, von Beggingen SH, in Würenlos AG, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Heinz Karpf-Leimgruber, von Bellikon AG, in Tägerig AG, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Walter Reinmann-Hubmann führt nun nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Das Unterschriftenrecht von Klara Reinmann-Hubmann ist erloschen.

22. April 1975. Chemische Produkte.

**Cellulosefabrik Kaiserstuhl A.G.**, in Kaiseraugst, Verwaltung und industrielle Verwertung der ihr gehörenden Liegenschaften (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1973, S. 733). An der Generalversammlung vom 9. April 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in Ceka AG geändert und der Zweck wie folgt neu formuliert: Herstellung, Verarbeitung und Verwertung von sowie Handel mit chemischen, pharmazeutischen und verwandten Produkten, Auswertung entsprechender Patente und Verfahren sowie Durchführung aller damit verbundenen kaufmännischen, industriellen und finanziellen Handlungen. Sie kann sich ferner auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen.

22. April 1975.

**Ueffa, Union centralschweizerischer Cigarrenfabrikanten**, in Reinach, Verein (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1966, S. 4034). Das Unterschriftenrecht des Verbandssekretärs Dr. Jakob Graf ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Postplatz 4.

22. April 1975.

**H. F. Pauls Betriebs- und Baubetreuung Oberrohrdorf**, in Oberrohrdorf, Brüggelacher 41. Inhaber dieser Firma ist Dr. oec. Hans Friedrich Pauls-Schauflberger, von Zürich, in Oberrohrdorf. Uebernahme von Geschäftsleitungs- und Sekretariatsmandaten, Assistenz bei Führungs- und Organisationsaufgaben, sowie Betreuung von Teilbereichen anderer Firmen, insbesondere im Bauwesen.

22. April 1975.

**Karl Steidel, Notar**, in Baden, Notariats- und Inkassobüro (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3032). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. April 1975.

**«Haus Morgenstern», Verein zur Förderung seelenpflegebedürftiger Kinder und Jugendlicher**, in Widen (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1143). Zur Geschäftsföhrerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Rose Reinhold-Ziemendörfer, deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (BRD).

22. April 1975.

**G. Küpfer Buchdruckerei Rheinfelden**, in Rheinfelden, Betrieb einer Buchdruckerei (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2342). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

22. April 1975.

**Buchdruckerei Hans Küpfer Rheinfelden**, in Rheinfelden, Marktgasse 32. Inhaber dieser Firma ist Hans Küpfer-Heer, von Gretzenbach SO, in Rheinfelden. Betrieb einer Buchdruckerei.

22. April 1975.

**B. Burgdorfer Käseerei Dürrenäsch**, in Dürrenäsch, Betrieb einer Käseerei. Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1968, S. 1397). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

22. April 1975.

**Andres Lohsiger Käseerei 5724 Dürrenäsch**, in Dürrenäsch, Hauptstrasse 176. Inhaber dieser Firma ist Andres Lohsiger-Schubach, von Seedorf BE, in Dürrenäsch. Betrieb einer Käseerei, Handel mit Milch und Milchprodukten.

22. April 1975. Lebensmittel.

**Werner Hossli AG**, in Spreitenbach, Handel mit Delikatessen usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 295). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Kaufmann, von Bellikon AG, in Wettingen AG.

22. April 1975. Waren aller Art.

**Gallühli AG**, bisher in U'd öff. ZH (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1973, S. 2037). An der Generalversammlung vom 19. März 1975 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Untersigenthal, Breitensteinstrasse 66, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 14. Juni 1973, revidiert am 19. März 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Sie kann alle Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen, sowie sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 35 000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Mittellungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst von Allmen-Bänziger, von Lauterbrunnen BE, in Udorf ZH, mit Einzelunterschrift; weiteres Mitglied: Oskar Hafner-Rosenast, von Zürich, in Gebenstorf AG, ohne Unterschriftenrecht.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

22. April 1975. Rivestimenti per pavimento, ecc.

**Forbo-Giubiasco S.A. (Forbo-Giubiasco A.G.) (Forbo-Giubiasco Ltd)**, in Giubiasco, fabrication et commerce de revestimenti per pavimento, ecc. (FUSC del 10. 3. 1975, N° 57, p. 641). Jean-Gaston Lippmann non è più procuratore e la sua firma è estinta.

### Ufficio di Locarno

22. April 1975. Aparecchi per il trattamento delle acque.

**Aldo Corti S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 18 aprile 1975. Scopo: fabbricazione, commercio, importazione ed esportazione, montaggio e manutenzione di apparecchi per il trattamento delle acque ed idraulici in genere. Consulenza, progettazione, rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: uno o più membri. Attualmente: Arnaldo, detto Aldo, Corti, da Capolago, in Ascona, presidente; Fernando Vanolli, da Indemini, in Locarno, membro; entrambi con diritto di firma collettiva a due. Recapito: presso Autodata S.A., Autocentro Leoni S.A., Rizzano.

22. April 1975. Macelleria.

**Guido Gagliardi**, in Locarno, macelleria (FUSC del 14. 7. 1970, N° 161, p. 1608). La sede della ditta è trasferita a Losone. Il domicilio del titolare è ora a Brissago. Via/Municipio.

22. April 1975. Torrefazione caffè.

**Fratelli Schillig «Caffè Carlito»**, in Losone, torrefazione di caffè (FUSC del 1. 10. 1971, N° 229, p. 2398), società in nome collettivo. La società è sciolta al 31 dicembre 1974. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. L'attivo e passivo, al 31 dicembre 1974, sono assunti dalla società anonima «Fratelli Schillig SA», in Losone, iscritta in seguito.

22. April 1975. Torrefazione caffè.

**Fratelli Schillig SA**, in Losone. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 10 aprile 1975. Scopo: l'acquisto, la torrefazione e la vendita di caffè, il commercio di generi alimentari e di apparecchiature relative. La società può assumere o concedere partecipazioni in altre aziende, in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società dell'attivo e passivo della ditta collettiva Fratelli Schillig «Caffè Carlito», in Losone, come a

bilancio del 31 dicembre 1974, annesso agli statuti, con un attivo di fr. 109 668.85 (cassa, debitori, inventario, ecc.) e un passivo di fr. 31 319.10 (creditori diversi), con un attivo netto di fr. 78 349.75. L'apporto è accettato per fr. 78 349.75, come a contratto del 10 aprile 1975. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 3 membri. Attualmente: Peter Schillig, da Aldorf UR, in Losone, presidente; Carlo Schillig, da Aldorf UR, in Losone, membro; entrambi con diritto di firma collettiva a due. Recapito: via Ubrio.

### Ufficio di Lugano

18. April 1975. Partecipazioni, ecc.

**S.A. Finanziaria Alimentari e Iniziativa Turistiche FAIT**, in Lugano, l'assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 2. 1975, N° 33, p. 357). Dr. Luigi Mariani, di nazionalità italiana, in Milano (I), è stato nominato procuratore con firma individuale.

18. April 1975.

**Istituto Finanziario di Lugano S.A.**, in Lugano, finanziare aziende commerciali, ecc. (FUSC del 17. 12. 1974, N° 295, p. 3372). George Levant, membro del consiglio d'amministrazione è di nazionalità canadese, in Lugano.

18. April 1975.

**Kurhaus Cademario S.A.**, in Cademario, la gestione del Kurhaus Cademario, ecc. (FUSC del 26. 6. 1969, N° 146, p. 1484). Willi Werner, già presidente, e Giancarlo Viscardi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Hans Keller, da Birwinken, in Zurigo, presidente; Dr. Hans Fuchs, già membro, ora vice-presidente; Adolfo Keller, da Birwinken, in Cademario, segretario; Georges Loponte, da Martigny VS, in Morcote, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con il vice-presidente o con il membro; oppure del vice-presidente con il presidente o con il segretario.

18. April 1975. Immobili, ecc.

**Campagnora S.A.**, in Pregassona, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 1. 1974, N° 2, p. 16). Walter Gubler, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

21. April 1975. Articoli sanitari, ecc.

**Planfarm S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 aprile 1975. Scopo: importazione ed esportazione di articoli sanitari, medicinali ed affini, nonché la produzione di tali articoli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Anna Maria Ballinari, da Sessa, in Cureglia. Recapito: via Peri 9, c/o Anna Maria Ballinari.

21. April 1975. Monete antiche, ecc.

**Numisart S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 aprile 1975. Scopo: la compra, la vendita ed il commercio di monete antiche e d'arte, nonché di metalli preziosi e monete di corso. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Mario De Stefani, da Aranno, in Fescoggia. Giancarlo Pelizzari, di nazionalità italiana, in Cadro, è stato nominato procuratore con firma individuale. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

21. April 1975. Immobili, ecc.

**Mendi S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 22. 3. 1973, N° 68, p. 772). Anna Ernst, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Luigi Sulmona, da ed in Castel San Pietro. Nuovo recapito: via Nassa 56, c/o Luigi Sulmona.

21. April 1975.

**Immobiliare Cilinda S.A.**, in Lugano (FUSC del 23. 4. 1975, N° 93, p. 1076). Nuovo recapito: via alla Campagna 6, c/o SAI Immobili S.A.

21. April 1975. Immobili, ecc.

**Trifone A.G.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 7. 1971, N° 173, p. 1872). Geo Campanovo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Sergio Trentini, da Giubiasco, in Bellinzona.

21. April 1975. Immobili, ecc.

**Lyeas S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita, la progettazione di immobili, ecc. (FUSC del 27. 8. 1971, N° 199, p. 2117). Nuovo recapito: via Luvini 4, c/o Agenzia Immobiliare Fontana.

21. April 1975. Immobili, ecc.

**Solange S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 11. 11. 1974, N° 264, p. 3005). Lorenzo Giliardon, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Leonardo Bernasconi, da Riva San Vitale, in Capolago. Nuovo recapito: via Pretorio 20, c/o Neutra Fiduciaria S.A.

21. April 1975. Prodotti naturali, ecc.

**Medilas S.A.**, in Pregassona, il commercio di prodotti naturali, ecc. (FUSC del 16. 4. 1975, N° 87, p. 999). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 3 aprile 1975 la società ha deciso di modificare il taglio dell'azioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

21. April 1975. Specialità farmaceutiche, ecc.

**Fapae S.A.**, in Lugano, fabbricazione di specialità farmaceutiche, ecc. (FUSC del 7. 11. 1966, N° 261, p. 3513). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 novembre 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

21. April 1975. Prodotti chimici, meccanica, investimenti, partecipazioni, ecc.

**Biofindings S.A.**, in Lugano, il commercio di prodotti chimici, ecc. (FUSC dell'11. 3. 1974, N° 58, p. 668).

**Dishwashing Equipment Company S.A.**, in Lugano, commercio nel ramo meccanico, ecc. (FUSC del 15. 11. 1972, N° 269, p. 2951).

**Etablissement Arpie S.A.**, in Lugano, operazioni d'investimento, ecc. (FUSC del 14. 4. 1975, N° 85, p. 966).

**Società Immobiliare di Hu S.A.**, in Lugano, ogni operazione immobiliare, ecc. (FUSC del 2. 9. 1969, N° 204, p. 2018).

**Mielama S.A.**, in Lugano, l'assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 19. 1. 1970, N° 14, p. 126).

**Mira Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione ad altre imprese, ecc. (FUSC del 11. 1. 1969, N° 257, p. 2522).

**Grananna S.A.**, in Lugano, operazioni di investimento, ecc. (FUSC del 1. 3. 1969, N° 52, p. 490).

Nuovo recapito: via Maggio 13, c/o Consulfid S.A.

21. April 1975. Specialità farmaceutiche, ecc.

**Lagap S.A.**, in Vezia, la fabbricazione di specialità farmaceutiche, ecc. (FUSC del 15. 6. 1973, N° 173, p. 1723). Roy Barker, già presidente; Dr. Mario Pozzi e Dr. Franco Masoni, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Walter Süslly, da Wettingen, in Zugo, presidente; Hans N. Zemp, da

Flihi LU, e Malters, in Eschenbach LU, membro, e direttore generale; Hermes Ferrari, da ed in Lugano, membro. Ankie Masetti, di nazionalità olandese, in Lugano, è stata nominata procuratrice. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del membro e direttore generale Hans N. Zemp. Il membro Hermes Ferrari ha firma collettiva a due. La procuratrice Ankie Masetti ha firma collettiva a due con il membro Hermes Ferrari.

21 aprile 1975. Istituto di Bellezza «Cristina» di Cristina Fürst, in Lugano, cure del viso e del corpo, ecc. (FUSC del 26. 7. 1974, N° 172, p. 2066). La ditta viene cancellata perché non è tenuta all'iscrizione.

22 aprile 1975. Simetal Finance S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuti del 1° e 17 aprile 1975. Scopo: la produzione e il commercio di imballaggi metallici, la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali, nonché l'eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Ferruccio Camponovo, da Pedrate, in Lugano, presidente; Francesco Bernardazzi, da Cademario, in Sonvico, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: c/o Overland Trust Banca.

22 aprile 1975. Partecipazioni, ecc. Brenno Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 aprile 1975. Scopo: la partecipazione a ogni genere di imprese commerciali, finanziarie, industriali e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, parti sociali e quote di partecipazione in società e imprese commerciali, finanziarie, industriali e immobiliari; la gestione e l'amministrazione di patrimoni mobiliari e immobiliari e l'assunzione di incarichi fiduciari; lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie ad esclusione della pubblica raccolta di depositi e di capitali; il tutto per conto proprio o di terzi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Arnaldo Bolla, da Castro, in Lugano. Recapito: via Nassa 5, c/o Arnaldo Bolla.

22 aprile 1975. Consulenze commerciali, ecc. Studio Commerciale Dr. A. Bernasconi S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 aprile 1975. Scopo: consulenze commerciali, finanziarie e fiscali a persone fisiche o giuridiche; l'esecuzione di revisioni, tenute di contabilità, stesura di bilanci, pratiche fiscali; la amministrazione di patrimoni e di beni immobiliari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 3 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr. Adriano Bernasconi, da Lugano, in Pregassona. Recapito: via G. B. Pioda 12 (uffici propri).

22 aprile 1975. Lavoro di pulizia, ecc. Manzoni Service S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 22 aprile 1975. Scopo: ogni e qualsiasi servizio e lavoro di pulizia generale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Enrico Canepa, da ed in Mezzovico. Recapito: via Beltramina 7a, uffici propri.

22 aprile 1975. Partecipazione, ecc. Ligi S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 aprile 1975. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, la gestione di partecipazioni e di altri beni di qualsiasi genere; l'acquisto, la vendita di beni mobili e immobili, la progettazione e la costruzione. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura in via fiduciaria per conto di terzi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Carlo Pagani, da ed in Ligornetto. Recapito: via Cantonale 16, c/o Valorinvest S.A., Società Finanziaria - Gestione Investimenti Mobiliari e Immobiliari.

22 aprile 1975. Prodotti alimentari, ecc. Food Trading Corporation, in Pazzallo. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 aprile 1975. Scopo: l'importazione, l'esportazione ed il commercio di transito di prodotti alimentari di qualsiasi specie, in particolare di cereali; la partecipazione in Svizzera o all'estero a società similari nonché ogni altra attività volta al promouimento ed al conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco De Carli, da Lugano, in Pazzallo. Recapito: c/o Finamco S.A.

22 aprile 1975. Partecipazione, ecc. Raston A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 21 aprile 1975. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Eros Grassi, da Novazzano, in Vaccallo. Recapito: via G. B. Pioda 4, c/o avv. Dr. Ello Borradori.

22 aprile 1975. Partecipazione, ecc. Fie Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 9. 1972, N° 228, p. 2520). Dr. Diego Lissi, già presidente, e Alberto Collenberg, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Angelo Arigoni, da ed in Vezia.

22 aprile 1975. Partecipazione, ecc. Mobilità S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 1. 1968, N° 7, p. 50). Dr. Tito Tetamanti, già presidente, e Giancarlo Spies, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Angelo Arigoni, da ed in Vezia.

Distretto di Mendrisio

22 aprile 1975. Immobili. Serfontana S.A., in Morbio Inferiore, la compra-vendita, di proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 15. 4. 1975, N° 86, p. 982). Reto Togni e Armanda Viscardi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Elmo Gandolfi, già membro, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

22 aprile 1975. Prestazioni di servizi amministrativi. Cogena S.A., in Chiasso, le prestazioni di servizi amministrativi a società mobiliari e immobiliari in Svizzera e all'estero, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1973, N° 132, p. 1660). André Chardonnes, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Severino Polloni, da Leontica, in Careglia, amministratore unico, con firma individuale.

22 aprile 1975. Partecipazioni. Finanziaria Helfin S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 aprile 1975. Scopo: la partecipazione a società operanti nel campo finanziario e bancario in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 1.000.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 20% (fr. 200.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, che sono: Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggià, in Vaccallo, presidente; Dr. Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, amministratore delegato; Dr. Andreas M. Rickenbach, da ed in Zollikon; Antonio De Spuches, Principe di Galati, cittadino italiano, in Palermo (I), membri: tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

22 aprile 1975. Partecipazioni. Stafi A.G., in Mendrisio, la partecipazione ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 3. 1961, N° 58, p. 706). Con verbale assembleare del 7 aprile 1975, la società ha trasferito la sua sede a Chiasso. Gli statuti sono stati aggiornati di conseguenza. Recapito: c/o Studio legale Maspoli-Nosedà-Vassalli-Pagani, Corso San Gottardo 33.

22 aprile 1975. Apparecchi radio e televisione. Sandro Croci Torli, in Ligornetto. Titolare della ditta individuale è Sandro Croci Torli, da Stabio, in Ligornetto. Riparazioni e vendita di apparecchi di radio e televisione.

22 aprile 1975. Cantina Sociale Mendrisio, in Mendrisio, società cooperativa (FUSC del 21. 4. 1975, N° 91, p. 1042). La firma del vice-direttore Dr. Riccardo Tadini, dimissionario, è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

22 avril 1975. Hôtel. Jean-Pierre Weder, à Daillens, hôtel, restaurant (FOSC du 21. 2. 1973). Par jugement du 17 février 1975, le président du Tribunal du district de Cossonay a déclaré le titulaire en état de faillite.

22 avril 1975. Café-restaurant. Bouthon Daniel, à Cossonay. Le chef de la maison est Daniel Bouthon, de nationalité française, à Cossonay. Exploitation du Café-restaurant du Cerf.

Bureau de Lausanne

7 avril 1975. Immeubles.

Chantclair-Vers-chez-les Blanc SA, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 2. 8. 1966, p. 2476). L'administrateur Henri Leuba est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Rémy Anker, de Bôle NE, et Anet BE, à Colombier NE.

21 avril 1975. Marchandises dans les domaines de la cosmétique, de l'alimentation, etc. Arleko S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mars 1975. But: commerce de marchandises dans des domaines de la cosmétique, de l'alimentation et de la chimie. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000 et divisé en 500 actions nominatives de fr. 100. Il a été créé 16 parts de fondateurs, nominatives, sans valeur nominale, remises comme suit: 7 parts à Julia Gehri, à Yverdon; 7 parts à Eva Kozma, à Lausanne, et 2 parts à Jacqueline Duc, à Lausanne. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacqueline Duc, de Chermignon VS, à Lausanne. Adresse: chemin du Devin 62.

21 avril 1975. Instruments aratoires, etc. J.C.B. Sales Limited, à Rocster, Succursale de Lausanne, à Lausanne, fabrication et commerce d'instruments aratoires et de terrassement et d'autres machines (FOSC du 27. 2. 1975, p. 534). Harry Wilson (sans signature) n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration d'Oskar Scherrer est éteinte; sa signature est radiée.

21 avril 1975. Société immobilière des Trois Suisses, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 19. 10. 1971, p. 2537). Les administrateurs David Robert Lardin, Jeannette B. Thurnherr et Ferdinand Meyer sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Alfred Batscheider, d'Allemagne, à Porza-sur-Lugano, président; Milo Caroni, de Rancate, à Locarno, vice-président, et Denise Giovannoni, de et à Orselina, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur.

21 avril 1975. E.I.C. Expansion Industrielle et Commerciale S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 7. 1973, p. 1987). Les administrateurs Jean-Antoine Cramer et Antonio Roggero sont démissionnaires; leur signature est radiée.

21 avril 1975. Hôtel Central et Bellevue S.A. en liquidation, à Lausanne, exploitation de l'hôtel Central et Bellevue, société anonyme (FOSC du 18. 1. 1971, p. 128). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 avril 1975. Pizzeria de la Poste Lausanne S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 avril 1975. But: exploitation d'un café-restaurant-pizzeria et d'un hôtel. Reprise de biens: droits et obligations résultant d'une convention de vente du fonds de commerce de l'hôtel café-restaurant de la Poste, à Lausanne, du 3. 3. 1975, soit matériel, agencement, marchandises et clientèle pour un prix maximum de fr. 160.000. Capital: fr. 60.000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gilbert Mamie, de Bonfol BE et Lausanne, à Lausanne. Adresse: rue de Bourg 10 (chez Gilbert Mamie).

21 avril 1975. Produits cupriques. Cupra, Société des Produits chimiques S.A., à Crissier, fabrication et commerce de produits cupriques (FOSC du 2. 2. 1968, p. 235). Les administrateurs Frédéric Chastellain, Cyrille Michelet, André Tilorier et Jean Gall sont démissionnaires; leurs signatures est radiée. La procuration de Paul Meylan est éteinte. Nouvel administrateur: Paul Neidecker, de France, à Lyon, président. Jean-Pierre Michaud (administrateur inscrit) est nommé secrétaire. Vincent Fontana, de Cabbio TI, à Crissier, est nommé fondé de procuration. Tous trois signent ou continuent à signer collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

21 avril 1975. Sacs anti-mites, etc. Dufner & Cie, à Crissier, société en nom collectif, fabrication et commerce de sacs anti-mites et d'articles divers en matière plastique (FOSC du 24. 7. 1974, p. 2042). La procuration d'Anny Dufner est éteinte. Le fondé de procuration Arthur Brassel est actuellement à Pully et le fondé de procuration Uwe Frenznel, à St-Sulpice VD.

21 avril 1975. Immeubles. S.J. Chantemerle A., à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2824). Henri Golay n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: André Lany, de Versoix, à Vernier GE.

21 avril 1975. Briquets, articles souvenir. Mme Maria Vidor, à Lausanne, commerce de briquets et articles-souvenir (FOSC du 4. 1. 1973, p. 17). Par suite de modification d'état-civil, la titulaire est actuellement Maria Molnar, de Vugelles-La-Mothe VD, à Lausanne. La raison n'est pas modifiée (art. 954 CO).

21 avril 1975. Opérations financières. Sanderling S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1975. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Daniel Fiaux, d'Hermetches, à Savigny. Adresse: chemin des Fleurettes 17 (chez Fiduciaire Fiaux S.A.).

21 avril 1975. Compagnie Vaudoise d'Electricité, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1972, p. 1962). Pierre Oguey et Pierre Schumacher ne sont plus administrateurs; la signature de Pierre Oguey est radiée. Albert Studer (inscrit sans signature) est nommé président avec signature collective à deux. Administrateurs sans signature: Henri Berney, de l'Abbaye VD, au Sentier, commune du Chenit, et Claude Perrey, d'Orzens VD, à Crissier. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Claude Boy, de Gessenay BE, à La Tour-de-Peilz; Pierre Burnier, de Lutry et Forel (Lavaux), à Yverdon; César Neuenschwander, de Langnau BE et Renens, à Moudon; Jacques Neuenschwander, de Lausanne, à Morges; Paul-Daniel Panchaud, de Lusy et Tolochenaz VD, au Mont-sur-Lausanne, et Jean-Claude Suardet, de Bursinel, à Eysin-sur-Lausanne.

21 avril 1975. Produits pharmaceutiques, etc. Laboratoire Golaz S.A., à Lausanne, fabrication et vente de produits pharmaceutiques, parpharmaceutiques et diététiques (FOSC du 24. 5. 1972, p. 1327). Le capital est actuellement entièrement libéré.

21 avril 1975. Pneumatic S.A. Ed. Marguet successeur, à Lausanne, commerce et réparation, notamment la vulcanisation de pneumatiques; commerce de tous autres accessoires se rattachant à l'industrie automobile; fabrication, commerce et réparation de toutes pièces mécaniques; exploitation d'un garage. La raison est radiée. Les actifs et les passifs sont repris par la société anonyme «Pneumatic S.A.», à Lausanne.

21 avril 1975. Entreprise du bâtiment, etc. Nibbio S.A., à Lausanne, entreprise du bâtiment et de travaux publics (FOSC du 17. 8. 1971, p. 2036). Nouvelle adresse: chemin de la Coudrette 21.

21 avril 1975. Produits industriels. Trade-Link S.A., à Lausanne, commerce de produits industriels (FOSC du 15. 3. 1972, p. 823). Date de la dissolution: 7 avril 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Trade-Link S.A. en liquidation, par «Fides Société Fiduciaire», succursale de Lausanne. Les administrateurs Eric Baudat et Heinz Zehender sont démissionnaires; leur signature est radiée.

21 avril 1975. Horlogerie. CFG S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 avril 1975. But: commerce, étude, développement et fabrication de produits horlogers et électro-mécaniques et d'équipements de production pour les industries horlogères et électro-mécanique. Capital: fr. 100.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs André Guignard, du Chenit VD, à Lausanne, président; Laurent Francfort, de Vallorbe, à Vallorbe, et Salomon Cohen, apatride, à Renens. Adresse: Port-Franc, rue de Genève 17.

21 avril 1975. Imprimerie Hostettler S.A., à Lausanne, tous travaux d'imprimerie (FOSC du 21. 3. 1975, p. 762). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne, le 17 mars 1975.

21 avril 1975. Restaurant. Armand Laurent, à Lausanne, restaurant «Le Cazards» (FOSC du 8. 8. 1974, p. 2180). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

21 avril 1975. Smeor S.A., à Lausanne, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 22. 1. 1975, p. 184). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

21 avril 1975. Participations, etc. Lionor S.A., à Lausanne, participation, acquisition et administration de valeurs immobilières (FOSC du 21. 4. 1964, p. 1242). Statuts modifiés le 1er avril 1975. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 300.000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées.

22 avril 1975. Filak Opérations Commerciales S.A., précédemment à Cademario TI, société anonyme (FOSC du 20. 8. 1974, p. 2281). Sièges transférés à Lausanne. Statuts originaires du 28 juin 1974 modifiés en conséquence le 28 février 1975. But: opérations commerciales y compris les opérations de courtage et de commission. Capital: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'1 à 7 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Raoul Bloch, de Stein AG, à Lausanne. Adresse: rue Charles-Monnard 5.

Bureau de Nyon

21 avril 1975. Gestion de placements. Urbanova S.A., à Coinsins, création et gestion de placements collectifs de toutes espèces, etc. (FOSC du 10. 8. 1973, p. 2244). Les bureaux de la société se trouvent actuellement dans ses nouveaux locaux, à Lausanne, avenue de la Gare 10.

21 avril 1975. Société immobilière Les Tines S.A., à Nyon (FOSC du 31. 7. 1947, p. 2195). L'administrateur Gustave Alfred Stähly, est décédé; sa signature est radiée. Sous només administrateurs avec signature collective à deux: Marcel Isaac, de Genève et Nyon, à Nyon, président; Henri Oscar Gillieron, de Mézières et Servion VD, à Coppet, secrétaire. Les bureaux de la société se trouvent actuellement en l'Etude de Jean-Paul Dubois, notaire, à Nyon.

21 avril 1975. Immeubles. Egerac S.A., à Arzier, opérations mobilières, immobilières et financières (FOSC du 16. 1. 1974, p. 147). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mars 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Egerac S.A. en liquidation, par Jacques Brack, jusqu'ici administrateur, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chez Burnier & Cie S.A., 3, rue César Soulié, à Nyon.

21 avril 1975. Etude de marché.  
**Micromédia S.A.**, à Chavannes-de-Bogis, étude de divers marchés, etc., société anonyme (FOSC du 16.10.1974, p. 2765).  
 Bureau de la société à Nyon, Place du Marché 2.

21 avril 1975. Génie civil.  
**Ed. Cuénod S.A. Succursale de Trélex**, à Trélex. Sous cette raison sociale, la société anonyme Ed. Cuénod S.A., à Genève, entreprise et exécution de tous travaux concernant la construction des bâtiments et le génie civil, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 27 novembre 1913 (FOSC du 26.7.1974, p. 2067) a, suivant décision de son conseil d'administration du 3 décembre 1974, créé une succursale à Trélex. La succursale est engagée par la signature individuelle de François Cuénod, de Vevey VD, à Genève, administrateur-délégué, et par la signature collective à deux d'Albert-Henri Widmer, du Locle NE, à Vernier, directeur; Charles Gebs, de Genève, à Trélex, sous-directeur; Cyrille Cuénod, de Vevey VD, à Meinier GE, et Bernard Cuénod, de Chêne-Bougeries GE, à Corsier, sous-directeur. Bureau de la succursale: Trélex, chez le sous-directeur Charles Gebs.

21 avril 1975. Maçonnerie.  
**Gerber & Bron**, à Gland, maçonnerie et béton armé, société en nom collectif (FOSC du 24.2.1967, p. 689). La société est dissoute depuis le 31 mars 1975. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Willy Gerber, à Gland, ci-après inscrit.

21 avril 1975. Maçonnerie.  
**Willy Gerber**, à Gland. Le chef de la maison est Willy Gerber, d'Arzier et Oberlangnegg, à Gland. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Gerber & Bron», à Gland, radiée. Maçonnerie et béton armé. Rue du Jura.

21 avril 1975. Liège.  
**Liège S.A.**, à Gland, commercialisation du liège brut ou façonné (FOSC du 9.1.1975, p. 52). La signature du fondé de procuration Emilio Liebermann est radiée.

21 avril 1975.  
**Computer Leasing and Sales S.A.**, à Nyon (FOSC du 29.11.1974, p. 3196). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 mars 1975, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 840 000 par l'émission de 740 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 840 000, divisé en 840 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

21 avril 1975. Immeubles.  
**André l'Huillier et Cie**, à Nyon, acquisition, vente, location et gérance de tous biens mobiliers et immobiliers, etc., société en nom collectif (FOSC du 10.1.1973, p. 70). Claude Pizzera, de et à Colombier, est entré dans la société comme associé sans signature, en remplacement de son père Joseph Pizzera décédé.

21 avril 1975.  
**IMMI Administrative S.A. en liq.**, à Nyon, fournir tous services administratifs aux diverses sociétés (FOSC du 19.12.1973, p. 3355). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 avril 1975. Instruments dentaires.  
**Messaz frères**, à Begnins, fabrication d'instruments dentaires et petite mécanique, société en nom collectif (FOSC du 15.10.1973, p. 2769). Alexandre Bryner n'est plus fondé de procuration. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens qu'il est entré dès le 1<sup>er</sup> janvier 1974, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale, **Masterdent Messaz-Bryner**. La société est engagée par la signature collective à deux des associés; toutefois, Roger et Julliet Messaz ne signent pas ensemble.

21 avril 1975. Construction.  
**Acibat S.A.**, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 6.4.1971, p. 813). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 mars 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Tannay. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la représentation et la fabrication de tous matériaux de construction pour le bâtiment; toutes recherches et études dans ce domaine. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières se rattachant à son but, et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Les statuts originaux portant la date du 10.3.1971 ont été modifiés le 24 mars 1975 et sont datés du 3 avril 1975. Organe de publicité: FOSC. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, au porteur. Administration composée d'un ou de plusieurs membres. Max-René Knoepfel, de Hundwil AR, actuellement à Tannay VD, est seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: chez Max-René Knoepfel, chemin des Vallières, à Tannay.

21 avril 1975.  
 Société immobilière «Belmont» Nyon S.A.  
 Société immobilière «Riant Mont» Nyon S.A.  
 Société immobilière «Riant Cour» Nyon S.A.  
 Société immobilière «Belle Cour» Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 8.3.1971, p. 542)  
 Bureau: à Genève, Bd des Philosophes 20, chez Unger & Gonseth S.A.

21 avril 1975.  
**Société Immobilière de la Curtillode S.A.**, à Nyon (FOSC du 31.3.1959, p. 911). Philippe Heller, de Nyon et Thal SG, à Nyon, est nommé administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de Eugène Gaulis, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

21 avril 1975.  
**Aegerter Combustibles S.A.**, à Gland (FOSC du 18.2.1975, p. 442). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mars 1975, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

21 avril 1975.  
**Société Immobilière Arc-en-ciel**, à Nyon, société anonyme (FOSC du 30.5.1969, p. 1231). Pierre Sciolouff, de et à Genève, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement de Gustave Stähly, administrateur décédé, et dont la signature est radiée.

21 avril 1975.  
**Spleen S.A.**, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 15.2.1973, p. 448). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 8 avril 1975, la société a décidé de transférer son siège social à Coinins. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières et plus particulièrement dans les entreprises exerçant leurs activités dans le domaine chimique et pharmaceutique. Les statuts originaux portant la date du 26.1.1973 ont été modifiés le 8 avril 1975. Organe de publicité: FOSC. Le capital social est de fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, au porteur. Administration composée d'un ou de plusieurs membres. Nathan Israëlf (inscrit), de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Centre Industriel, Coinins, en ses propres locaux.

#### Bureau de Payerne

22 avril 1975. Alimentation.  
**Jean Chardonnens**, à Payerne et Le Hûtaire est Jean Chardonnens, de Dondidier FR, à Bussy FR. Alimentation générale. Adresse: Boverie 4.

22 avril 1975.  
**Etablissements Techniques S.A. (Technische Unternehmungen A.G.)**, succursale de Payerne, installations électriques (FOSC du 7.3.1973, p. 629). Pauline Kohler, Albert Uldry et Jean-Noël Terrier ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Fernand Aubry (inscrit comme sous-directeur) a été nommé administrateur et directeur; il continue à signer collectivement à deux. Charles Grandjean (inscrit comme fondé de procuration avec signature limitée à la succursale) signe désormais collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement (FOSC du 1.4.1974, p. 844).

#### Bureau de Vevey

14 avril 1975. Isolation.  
**Isolation Raspanti**, à Montreux. Titulaire: Pietro Raspanti, d'Italie, à Montreux. Entreprise d'isolation, Rossillion 45.

#### Bureau d'Yverdon

22 avril 1975. Librairie.  
**Françoise Kesselring, La Marge**, à Yverdon. Titulaire: Françoise Kesselring, épouse de Rolf, de Krädof et Ober-Bussnang, à Yverdon. Librairie. Rue de la Plaine 24.

22 avril 1975. Enregistrements.  
**Sonodec, J. Décevelet**, à Yverdon, sonorisation et enregistrements de spectacles (FOSC du 27.3.1973, p. 816). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

#### Walls - Yalais - Vallese

##### Bureau Brig

18. April 1975. Wand- und Bodenbeläge.  
**Esther Schmidhalter**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Handel mit und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Unterlagsböden und Gummibelägen. Kunststoffarbeiten und Cheminéebau (SHAB Nr. 68 vom 21.3.1968, S. 604). Infolge Heirat heisst die Firmainhaberin nun Esther Amherd und ist heimatsberechtigter und wohnhaft in Termen. Der Ehemann Othmar Amherd hat die Zustimmung zum Weiterbetrieb des Geschäftes gegeben. Die Firma lautet neu: **Esther Amherd-Schmidhalter, Wand- & Bodenbeläge**. Geschäftsadresse: Kirchgasse 11, wie bisher.

18. April 1975. Betonfabrikation.  
**Philippe Gaugaz**, in Naters. Fabrikation von Beton. In Konkurs (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S.1425). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

##### 21. April 1975.

**Seco, SA, Brig, Société pour l'Etude et la Construction d'entreprises Industrielles en liq.**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Projektierung und Erstellung von industriellen Anlagen, Entwicklung und Verwertung von Patenten, insbesondere auf dem Gebiete der Papierzeugung und -verwertung (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1972, S. 337). Die Vormundschaftsbehörde der Gemeinde Brig-Glis hat durch Verfügung vom 17.4.1975 Dr. Rolf Stefani, Fürsprecher, in Baden, zum Beistand dieser Gesellschaft ernannt, gemäss ZGB Art. 393 Ziffer 4. Die Unterschrift der verstorbenen, einzigen Mitglied der Verwaltung, **Mavro Sessler**, ist erloschen. Rechtsdomizil wie bisher, **Treuhandbüro Dr. Edgar Sulzer**, Schulhausstrasse 14, in Brig.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

22 avril 1975. Chaussures.  
**Georges Perucchi**, à Colombier, exploitation d'un magasin de chaussures, à l'enseigne «Au Brodequins» (FOSC du 30.11.1973, N° 281, p. 3187). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'une boutique de vêtements pour hommes et dames.

22 avril 1975. Articles de toilette.  
**Dino Spettoli-Baumgart**, précédemment à Biennne, commerce d'articles de toilette en gros (FOSC du 12.3.1964, N° 58, p. 807). La maison a transféré son siège à Auvornier. Le titulaire est Dino Spettoli, de nationalité italienne, domicilié actuellement à Auvornier. La maison modifie son but comme suit: Commerce de bijouterie en gros. Avenue Beauregard 13.

##### Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

21 avril 1975.  
**Caisse Raiffeisen de Fontaines**, à Fontaines, société coopérative (FOSC du 2.9.1974, N° 204, p. 2386). Michel Chailly, de Belgique, aux Loges, commune de Fontaines, jusqu'ici membre a été nommé secrétaire du conseil en remplacement de Paul-Robert Juvet, secrétaire, démissionnaire, dont la signature est radiée. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

##### Bureau du Locle

22 avril 1975. Mécanique.  
**S. Boiteux**, au Locle. Le chef de la maison est Samuel-William Boiteux, de Travers, au Locle. Gravure industriel et mécanique. Procuration individuelle a été conférée à Pierrette Boiteux, de Travers, au Locle. Adresse: Cardamines 22.

22 avril 1975. Hôtel.  
**Mme A. Boerner**, au Locle. Le chef de la maison est Amabile Boerner née Guyon, de Couvet, au Locle, épouse dûment autorisée de Karl Heinz Boerner. Exploitation de l'hôtel-restaurant et dancing de La Croix-d'Or. Adresse: rue de la Côte 17.

##### Bureau de Neuchâtel

22 avril 1975. Fournitures électriques.  
**Jean-Michel Badstuber**, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Jean-Michel Badstuber, du Locle, à Saint-Blaise. Vente et représentation générale de fournitures électriques. Rochettes 27.

#### Genf - Genève - Ginevra

17 avril 1975.  
**Crédit Immobilier pour l'Etranger**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.8.1974, p. 2222). Nouvelle raison de commerce: **Crédit Immobilier Société Anonyme**. But modifié: effectuer toutes opérations financières et immobilières, tant pour son compte que pour le compte de tiers ou en participation. La société ne fait pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt. Capital porté de fr. 31 656 000 à fr. 32 305 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 649 000, et l'émission de 3245 actions privilégiées de fr. 200, au porteur. Capital: fr. 32 305 000, entièrement versé, divisé en 161 505 actions de fr. 200, au porteur, privilégiées quant à la distribution du dividende et la répartition du produit de la liquidation, et 4000 actions de fr. 1, au porteur, à droit de vote privilégié et jouissant aussi de certains droits de priorité. Statuts modifiés le 15 avril 1975.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:  
 Namensschuldbrief zugunsten der Darlehenskasse Birnenstorf per Fr. 5000.- vom 25. Oktober 1947.  
 An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d.h. bis 5. Mai 1976 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (554<sup>h</sup>)

5400 Baden, den 30. April 1975  
 Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung der Fr. 5000.- Inhabereobligation Coop Basel ACV, Nr. 25362, aus Emission 1. März 1965, fest bis 1. März 1970, Zinsfuß 4%, convertiert zu 5% fest bis 1975, ohne Coupons, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 17. April 1975 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 27. Oktober 1975, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (510<sup>h</sup>)

4000 Basel, den 17. April 1975  
 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
 Prozesskanzlei

Es wird vermisst:  
 Schuldbrief über Fr. 8000.- vom 16. Januar 1924, Beleg 1/2762, zugunsten von Frau Marie Iseli-Müller, geboren 1882, Biembachlöchi, Hasle, lastend in der III. Pfandstele auf der Liegenschaft Wynigen-Grundbuchblatt Nr. 690, Plan 80; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekanntene Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (548<sup>h</sup>)

3400 Burgdorf, den 25. April 1975  
 Der Gerichtspräsident II:  
 Righetti

Es wird vermisst:  
 Sparheft Nr. 795 der Raiffeisenkasse Witterswil-Bättwil, in 4108 Witterswil, mit einem Guthaben per 1. Januar 1974 von Fr. 17 195.15.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert 8 Monaten vorzulegen ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (547<sup>h</sup>)

4143 Dornach, den 28. April 1975  
 Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:  
 Dr. Th. Schaffter

Es werden folgende Sparhefte der Luzerner Kantonalbank, Filiale Hochdorf, vermisst:

- Nr. 9 144 mit einem Betrag von Fr. 1626.45, per 31. Dezember 1974;  
 - Nr. 14 349 mit einem Betrag von Fr. 878.55 per 31. Dezember 1974;  
 - Nr. 16 745 mit einem Betrag von Fr. 7774.45 per 27. Februar 1975.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (553<sup>h</sup>)

6280 Hochdorf, den 29. April 1975  
 Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief Ziff. 68 um Fr. 5000.-, datiert 27. Februar 1931, Vorgang Fr. 57 999.97; Debitor: Erben Franz Dominik Reichlin;

Inhaberschuldbrief Ziff. 70 um Fr. 4000.-, datiert den 31. März 1937, Vorgang Fr. 62 999.97; Debitor: Franz Reichlin-Odermatt;

Inhaberschuldbrief Ziff. 71 um Fr. 7000.-, datiert den 31. März 1937, Vorgang Fr. 66 999.97; Debitor: Franz Reichlin-Odermatt;

alle drei haftend auf GB No 758 Arth, Heimwesen Winzenmatt und Teuberz.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Inhaberschuldbriefe innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Bezirksgerichtspräsidium Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (552<sup>h</sup>)

6430 Schwyz, den 25. April 1975  
 Bezirksgerichtspräsidium Schwyz

Es wird vermisst der auf den Liegenschaften Wimmis-Grundbuchblätter Nrn. 594, 595, 596, 600 und 601 der Geschwister Anna, Fritz und Hans von Niederhäusern, Oberdorf, Wimmis, haftende Schuldbrief von Fr. 12 000.- vom 21. August 1929, Bel-Serie I/3565.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (549<sup>2</sup>)

3752 Wimmis, den 28. April 1975

Der a.o. Gerichtspräsident von Niedersimmental: Niederhauser

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Arcadia Verlag AG, Zug**

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Arcadia Verlag AG hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1975 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 38 000 000.- auf Fr. 8 000 000.- herabzusetzen durch Rückgabe und Vernichtung von 30 000 Inhaberaktien mit den Nummern 8001 bis 38000 im Nennwert von je Fr. 1000.- der Aktionärin Bertelsmann Aktiengesellschaft in Gütersloh. Die Herabsetzung erfolgt durch Verrechnung eines Teilbetrages von Fr. 30 000 000.- mit einem in der Bilanz per 31. Januar 1975 unter «Andere Forderungen an konsolidierte verbundene Unternehmen» ausgewiesenen Guthaben gegenüber der Aktionärin Bertelsmann Aktiengesellschaft in Gütersloh von Fr. 30 408 241.92.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Urkundsperson, Rechtsanwalt Dr. Philipp Schneider, Höhenweg 9, 6300 Zug, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A361<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 25. April 1975

Der Beauftragte

Es wird vermisst der auf den Liegenschaften Wimmis-Grundbuchblätter Nr. 121 und 972 des Herrn Hermann Lehnerr-Hossmann, beim Bach, Wimmis, haftende Schuldbrief von Fr. 6000.- vom 21. November 1947, Bel-Ser. I/7417.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (550<sup>2</sup>)

3752 Wimmis, den 28. April 1975

Der a.o. Gerichtspräsident von Niedersimmental: Niederhauser

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auftrag der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.-, datiert 13. November 1930, lautend auf Heinrich Altorfer-Sutter, geb. 1878, Kaufmann, Im Gsteig-Höngg, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Oekonomiegebäude, einem Schopf und Abtrittgebäude mit sechs Aren 48 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen im Kranz-Höngg, Kat. Nr. 363, Grundbuchblatt 166, Plan 11, Pfandbuch Höngg Bd. 2 pg. 64, Tagebuch 1930 Nr. 291, Pfandtitelverzeichnis Nr. 420.

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, datiert 13. November 1930, lautend auf Heinrich Altorfer-Sutter, geb. 1878, Kaufmann, Im Gsteig-Höngg, lastend im 3. Rang auf obiger Liegenschaft, Pfandtitelverzeichnis Nr. 421, GBA Höngg-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (91<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 23. Dezember 1974

Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung

Par ordonnance du 24 avril 1975, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant:

5/2 Bon de caisse de la Banque de l'Etat de Fribourg de fr. 60 000.-, nominatif, No 785105, avec coupon au 4 juin 1975 attaché, échéant le 4 juin 1975, appartenant à MM. Philipona Frères, f. Félicien, à Vuippens FR.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois de la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (541<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 25 avril 1975

p.o. le greffier du Tribunal: Placherel

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 40 000.-, deuxième rang, inscrite le 27 novembre 1958 sous no 293 200 du Registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 janvier 1976. (92<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 30 décembre 1974

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. P. Cottier

Le détenteur de l'obligation de caisse, au porteur de la Caisse d'épargne et de crédit Lausanne, No 303 718, de fr. 5000.-, 5 1/2 %, à cinq ans de terme, avec coupon au 17 septembre 1975 attaché, est sommé de me la produire jusqu'au 31 août 1975, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (326<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 24 février 1975

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. A. Pellet

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 aprile 1975 del Signor Ing. Dario Kessel, Breganzona, in applicazione degli art. 870, 871 CCS, 981 ss CO, art. 2 L.A.C., diffida:

lo sconosciuto detentore delle due obbligazioni di cassa al portatore di fr. 5000.- cadauna emesse il 13 dicembre 1967 sotto il numero 2107 e 2108 dal Credito Svizzero con scadenza il 13 dicembre 1972, titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (546<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 28 aprile 1975

Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Lion Machinery Trading SA en liquidation, à Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 mars 1975, la dissolution de la société est prononcée. Les créanciers sont invités à produire leurs créances selon article 742 CO, dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur de la société, soit Société Fiduciaire Romande Ofor SA, 1, place St-Gervais, 1201 Genève. (A355<sup>2</sup>)

1201 Genève, le 22 avril 1975

Le liquidateur: Société Fiduciaire Romande Ofor SA

**Banque de Titres SA en liquidation, à Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Le conseil d'administration de la Banque de Titres, Genève, communique que l'assemblée générale extraordinaire de la société, qui s'est tenue le 11 mars 1975, a volontairement décidé de procéder à la liquidation de la banque. La Bankrevisions- und Treuhand AG, Zurich, et M. Hans Weil, avocat, à Zurich, ont été nommés liquidateurs. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Bankrevisions- und Treuhand AG, z.Hd. Herrn R. Brüttsch, Kalkbreitestrasse 69, 8003 Zürich, dans un délai échéant au 5 juin 1975. (364<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 24 avril 1975

Les liquidateurs: Dr. Hans Weil, avocat Bankrevisions- und Treuhand AG

**Figer SA**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Figer SA du 22 avril 1975, a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 mai 1975 auprès du liquidateur de la société à l'adresse suivante: Bureau M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, 1204 Genève. (A362<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 25 avril 1975

Le liquidateur

**Véronite SA, à Lausanne**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 avril 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 du Code des obligations, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici le 16 juin 1975.

Les productions doivent être adressées à la liquidatrice, savoir la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne. (A 368<sup>2</sup>)

1001 Lausanne, le 25 avril 1975

La liquidatrice

**Phototext SA, à Prilly, Société anonyme en liquidation**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 avril 1975, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions aux liquidateurs, Messieurs Armand Ruckstuhl, Jean-Paul Corbaz et Gilbert Rohrer, en les adressant au siège de la société en liquidation, chemin de la Meunière 8, 1008 Prilly, sans délai, conformément à l'article 742 CO. (A359<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 1<sup>er</sup> mai 1975

Les liquidateurs

**Computer Industrie Investment AG in Liquidation, Zug**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1975 ihre Auflösung und Liquidation per 15. April 1975 beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich bei Herrn Dr. Rudolf Kühne, Rechtsanwalt, Kirchenweg 8, 8008 Zürich, anzumelden. (A372<sup>2</sup>)

8008 Zürich, den 25. April 1975

Der Liquidator: Dr. R. Kühne

**Oeffentliches Inventar**

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Wyss-Varrin Heinz Ernst, geboren 1933, Kiosk-Besitzer, von Büron LU, in Oberentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 20. April 1975.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Oberentfelden.

Frist bis 3. Juni 1975.

(A371<sup>2</sup>)

5000 Aarau, den 30. April 1975

Im Namen des Bezirksgerichtes: Der Gerichtsschreiber: Burren

## SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT, ZÜRICH — UNION DE BANQUES SUISSES, ZÜRICH

Aktiven — Actif

Bilanz per 31. März 1975 — Bilan au 31 mars 1975

Passiven — Passif

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.		in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kasse, Giro und Postcheckguthaben — Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		1 974 193	Bankenkreditoren — Engagements en-banque: Bankenkreditoren auf Sicht — Engagements en banque à vue		3 941 128
Bankendebitoren — Avoirs en banque:			Bankenkreditoren auf Zeit — Engagements en banque à terme		9 431 368
Bankendebitoren auf Sicht — Avoirs en banque à vue		3 295 349	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen — – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 939 495	
Bankendebitoren auf Zeit — Avoirs en banque à terme		11 786 911	Total Bankenkreditoren — Total des engagements en banque	13 372 496	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen — – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 598 645		Kreditoren — Créanciers: Kreditoren auf Sicht — Créanciers à vue		7 142 487
Total Bankendebitoren — Total des avoirs en banque	15 082 260		Kreditoren auf Zeit — Créanciers à terme		5 779 430
Wechsel und Geldmarktpapiere — Effets de change et papiers monétaires		2 629 723	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen — – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	4 412 783	
– davon Reskriptionen und Schatzscheine — – dont prescriptions et bons du trésor	304 000		Spareinlagen — Dépôts d'épargne		4 790 471
Ausleihungen — Prêts:			Depositenhefte und -konten — Carnets et comptes de dépôts		1 572 889
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung — Comptes courants débiteurs en blanc		2 387 915	Total Kreditoren — Total des créanciers	19 285 277	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung — Comptes courants débiteurs gagés		4 236 313	Kassenobligationen — Obligations de caisse		3 443 940
– davon mit hypothekarischer Deckung — – dont garantis par hypothèque	2 515 460		Obligationen-Anleihen — Emprunts obligataires		435 909
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung — Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 813 383	Pfandbriefdarlehen — Emprunts per lettres de gage		54 450
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung — Avances et prêts à terme fixe gagés		2 934 712	Akzente und Eigenwechsel — Acceptations et billets à ordre		21 446
– davon mit hypothekarischer Deckung — – dont garantis par hypothèque	948 016		Sonstige Passiven — Autres passifs		1 319 419
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften — Crédits en comptes courants et prêts à des corporations de droit public		447 834	Eigene Mittel — Fonds propres: Aktienkapital — Capital-actions		720 000
Hypothekaranlagen — Placements hypothécaires		5 393 027	Allgemeiner Reservefonds — Fonds de réserve général		826 247
Total Ausleihungen — Total des prêts	17 213 184		Spezieller Reservefonds — Fonds de réserve special		930 000
Verbriefungen — Titres		1 939 664	Gewinnvortrag — Bénéfice reporté		9 125
Dauernde Beteiligungen — Participations permanentes		563 857	Total eigene Mittel — Total des fonds propres	2 485 372	
Bankgebäude — Immeubles à l'usage de la banque		254 000			
Andere Liegenschaften — Autres immeubles		234 000	Bilanzsumme — Total du bilan		40 418 309
Sonstige Aktiven — Autres actifs		527 428			
Bilanzsumme — Total du bilan		40 418 309			Fr.
			Kauttionen — Cautionnements		2 799 759
			Akkreditive — Accréditifs		1 838 191

## Bank Finalba AG, Zürich

Aktiven

Bilanz per 31. März 1975

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		13 603 994.89	Bankenkreditoren auf Sicht		3 976 530.34
Bankendebitoren auf Sicht		888 106.80	Bankenkreditoren auf Zeit		79 101 575.32
Bankendebitoren auf Zeit		2 567 000.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 000 060.—	
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	—		Kreditoren auf Sicht		11 182 960.07
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 500.—	Kreditoren auf Zeit		21 449 132.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 752 163.39	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 750 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		50 328 590.07	Depositenkonti und -hefte		25 856 828.36
– davon mit hypothekarischer Deckung	38 112 563.86		Kassa-Obligationen		16 891 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		51 092 801.41	Sonstige Passiven		13 751 527.45
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		59 872 617.16	Aktienkapital		15 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	16 183 513.50		Gesetzliche Reserve		2 500 000.—
Verbriefungen		497 762.—	Andere Reserven		2 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		445 000.—	Gewinnvortrag 1974		73 835.58
Andere Liegenschaften		376 558.—			
Sonstige Aktiven		355 295.40			
		191 783 389.12			191 783 389.12
Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. März 1975					
	Fr.		Fr.		
Gesamtbetrag der Auslandsaktiven		8 921 518.78	Kauttionen		838 179.40

## Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Actif

Bilan au 31 mars 1975

Passif

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		60 380 224.35	Engagements en banque à vue		20 157 041.46
Avoirs en banque à vue		64 793 559.30	Engagements en banque à terme		512 343 983.85
Avoirs en banque à terme		310 782 495.—	– dont engagements jusqu'à 90 jours	336 043 983.85	
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	248 523 919.—		Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		279 743 243.62
Effets de change et papiers monétaires		58 884 669.35	Créanciers à terme		175 274 447.47
– dont prescriptions et bons du trésor	500 000.—		– dont créanciers jusqu'à 90 jours	107 997 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		130 063 440.51	Obligations et bons de caisse		55 747 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		289 455 612.66	Autres passifs		70 477 205.99
– dont débiteurs garantis par hypothèques	22 830 980.93		Capital		136 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		119 182 632.39	Réserve légale		5 800 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		90 678 879.76	Autres réserves		55 000 000.—
– dont débiteurs garantis par hypothèques	8 356 314.60		Report à nouveau		721 778.29
Titres		41 233 951.25			
Participations permanentes		103 650 948.78			
Immeubles à l'usage de la banque		30 129 673.—			
Autres actifs		12 028 614.33			
		1 311 264 700.68			1 311 264 700.68
Hors bilan					
					Fr.
			Avals et cautionnements		177 735 717.17
			Accréditifs		210 543 507.10
			Endossements		5 980 111.—

## Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen «Kurzbezeichnungen» für Arzneistoffe können bei der pharmazeutischen Sektion des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.

Das nachfolgende Verzeichnis enthält «vorgeschlagene» Kurzbezeichnungen, die in der «Chronique OMS» Vol. 29, Nr. 3 (1975) veröffentlicht wurden und gegen die bis 30. Juni 1975 Einspruch bei der Weltgesundheitsorganisation, Avenue Appia, 1211 Genf, erhoben werden kann.

## Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses

Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Section pharmaceutique du Service fédéral de l'hygiène publique, Falkenplatz 11, 3012 Berne.

La liste ci-après indique les dénominations communes internationales «proposées» qui ont été publiées dans la «Chronique OMS» vol. 29, N° 3 (1975) et contre lesquelles il peut être fait opposition auprès de l'Organisation mondiale de la Santé, Avenue Appia, 1211 Genève, jusqu'au 30 juin 1975.

Liste 33 — Liste 33 — Elenco 33

## Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose

Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose, possono essere ottenute presso la Sezione farmaceutica del Servizio federale dell'igiene pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.

L'elenco, qui appresso, contiene denominazioni comuni internazionali «proposte», pubblicato nella «Chronique OMS», vol. 29, N° 3 (1975) contro le quali possono essere presentate obiezioni, entro il 30 giugno 1975 presso l'Organizzazione mondiale della Sanità, Avenue Appia, 1211 Ginevra.

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée
acaprazinūm acaprazine	N-[[(-dichloro-2,5 phényl)-4 piperaziny-1]-3 propyl] acétamide C <sub>19</sub> H <sub>21</sub> Cl <sub>2</sub> N <sub>3</sub> O 
acesulfamum acésulfame	méthyl-6 3H-oxathiazine-1,2,3 one-4 dioxyde-2.2 C <sub>6</sub> H <sub>8</sub> NO <sub>4</sub> S 
acidum etodolicum acide étodolique	acide diéthyl-1,8 tétrahydro-1,3,4,9 pyranno[3,4-b]indolyl-1 acétique C <sub>17</sub> H <sub>21</sub> NO <sub>3</sub> 
acidum ioglicicum acide ioglicique	acide acétamido-5 triiodo-2,4,6 N-[(méthyl-carbamoyl) méthyl] isophtalamique C <sub>13</sub> H <sub>11</sub> I <sub>3</sub> NO <sub>5</sub> 
acidum isericum acide isérique	acide N-[hydroxy-2 (méthylcarbamoyl)-1 éthyl] triiodo-2,4,6 (méthoxy-2 acétamido)-5 isophtalamique C <sub>15</sub> H <sub>11</sub> I <sub>3</sub> NO <sub>7</sub> 
acidum isometricum acide isométrique	acide N-éthyl triiodo-2',4',6' méthylamino-3' succinilique C <sub>13</sub> H <sub>11</sub> I <sub>3</sub> N <sub>2</sub> O <sub>3</sub> 

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)	Nom chimique ou description, formule brute et formule développée
acidum ioxotrizoicum acide ioxotrizoïque	acide acétamido-3 (hydroxy-5 acétamido)-5 triiodo-2,4,6 benzoïque C <sub>11</sub> H <sub>13</sub> I <sub>3</sub> NO <sub>5</sub> 
acidum xanoxicum acide xanoxique	acide isopropoxy-7 oxo-9 xanthénecarboxylique-2 C <sub>17</sub> H <sub>11</sub> O <sub>5</sub> 
acipimoxum acipimox	acide méthyl-5 pyrazinocarboxylique-2 oxyde-4 C <sub>6</sub> H <sub>6</sub> N <sub>2</sub> O <sub>3</sub> 
amcinonidum amcinonide	acétate de (cyclopentylidenedioxy)-16a,17 fluoro-9 hydroxy-11β dioxo-3,20 prégnadiène-1,4 yle-21 C <sub>28</sub> H <sub>35</sub> FO <sub>7</sub> 
amilomerum amilomère	produit de réaction de l'amidon et du chloro-1 époxy-2,3 propane 
atenoliolum aténolol	[(hydroxy-2 isopropylamino-3 propoxy)-4 phényl]-2 acétamide C <sub>14</sub> H <sub>22</sub> N <sub>2</sub> O <sub>3</sub> 
benzazepamum benzazépam	phényl-5 hexahydro-1,3,6,7,8,9 2H-benzothieno[2,3-e][diazépine-1,4] one-2 C <sub>17</sub> H <sub>16</sub> N <sub>2</sub> OS 
bifluranolum bifluranol	érythro-(éthyl-1 méthyl-2 éthylène)-4,4' bis(fluoro-2 phénol) C <sub>17</sub> H <sub>18</sub> F <sub>2</sub> O <sub>2</sub> 

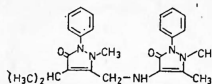


Dénomination commune  
internationale proposée (latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

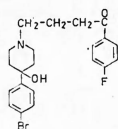
bislenazonum  
bislenazone

[[diméthyl-2,3 oxo-5 phényl-1 pyrazoline-3 yl-4) aminométhyl]-3 isopropyl-1 méthyl-2 phényl-1 pyrazoline-3 one-5  
C<sub>25</sub>H<sub>29</sub>N<sub>5</sub>O<sub>2</sub>



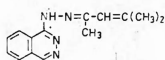
bromperidolum  
brompéridol

[(bromo-4 phényl)-4 hydroxy-4 pipéridino]-4 fluoro-4' butyrophénone  
C<sub>21</sub>H<sub>23</sub>BrFNO<sub>2</sub>



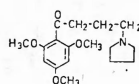
budralazinum  
budralazine

méthyl-4 pentène-3 one-2 (phtalazinyl-1) hydrazone  
C<sub>14</sub>H<sub>13</sub>N<sub>4</sub>



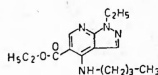
bulfomedilum  
bullomédil

triméthoxy-2',4',6' (pyrrolidiny-1)-4 butyrophénone  
C<sub>17</sub>H<sub>21</sub>NO<sub>5</sub>



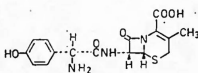
cartazolalum  
cartazolate

butylamino-4 éthyl-1 1H-pyrazolo[3,4-b]pyridinecarboxylate-5 d'éthyle  
C<sub>15</sub>H<sub>22</sub>N<sub>4</sub>O<sub>2</sub>



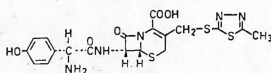
cefadroxilum  
céfadroxil

acide [amino-2 (hydroxy-4 phényl)-2 acétamido-(R)]-7 méthyl-3 oxo-8 thia-5 aza-1 bicyclo[4.2.0]octène-2 carboxylique-2-(6R,7R)  
C<sub>16</sub>H<sub>17</sub>N<sub>3</sub>O<sub>5</sub>S



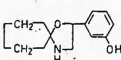
celaparolum  
cétaparole

acide [amino-2 (hydroxy-4 phényl)-2 acétamido-(R)]-7 [[méthyl-5 thiaziazol-1,3,4 yl-2) thio] méthyl]-3 oxo-8 thia-5 aza-1 bicyclo[4.2.0]octène-2 carboxylique-2-(6R,7R)  
C<sub>19</sub>H<sub>19</sub>N<sub>5</sub>O<sub>5</sub>S<sub>2</sub>



ciclafrinum  
ciclafrine

(oxa-1 aza-4 spiro[4.6]undécyl-2)-3 phénol  
C<sub>15</sub>H<sub>21</sub>NO<sub>2</sub>

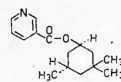


Dénomination commune  
internationale proposée (latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

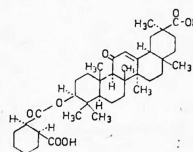
ciclonicatum  
ciclonicate

nicotinate de trans-triméthyl-3,3,5 cyclohexyle  
C<sub>18</sub>H<sub>21</sub>NO<sub>2</sub>



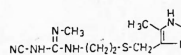
cicloxolonum  
cicloxolone

acide (cis-carboxy-2 cyclohexyloxy)-3β oxo-11 oléanène-12 oïque-30  
C<sub>38</sub>H<sub>56</sub>O<sub>7</sub>



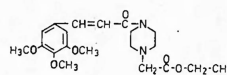
cimetidinum  
cimétidine

cyano-1 méthyl-2 [[[(méthyl-5 imidazolyl-4) méthyl] thio]-2 éthyl]-3 guanidine  
C<sub>10</sub>H<sub>10</sub>N<sub>4</sub>S



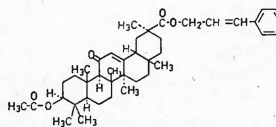
cinepazetum  
cinépazet

(triméthoxy-3,4,5 cinnamoyl)-4 pipéraziny-1 acétate d'éthyle  
C<sub>28</sub>H<sub>38</sub>N<sub>2</sub>O<sub>6</sub>



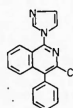
cinoxolonum  
cinoxolone

acétoxy-3β oxo-11 oléanène-12 oate-30 de cinnamyle  
C<sub>41</sub>H<sub>56</sub>O<sub>8</sub>



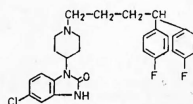
climiquaïnum  
climiquaïne

chloro-3 (imidazolyl-1)-1 phényl-4 isoquinoléine  
C<sub>18</sub>H<sub>17</sub>ClN<sub>3</sub>



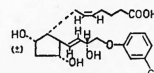
ciopimozidum  
ciopimozide

[[bis(fluoro-4 phényl)-4 butyl]-1 pipéridyl-4]-1 chloro-5 benzimidazolone-2  
C<sub>28</sub>H<sub>28</sub>ClF<sub>2</sub>N<sub>3</sub>O



cioprosténolum  
cioprosténoïl

acide (L)-[[[chloro-3 phénoxy]-4 hydroxy-3 butène-1 yl-(E)-(3R\*)]-2 dihydroxy-3,5 cyclopentyl]-7 heptène-5 oïque-(2)-(1R\*,2R\*,3R\*,5S\*)  
C<sub>22</sub>H<sub>28</sub>ClO<sub>6</sub>

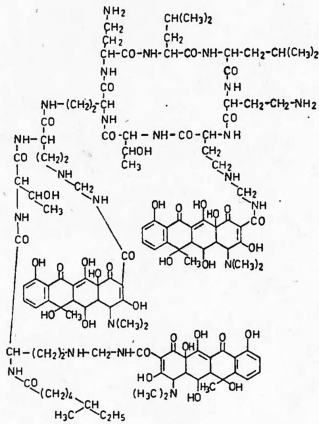


Dénomination commune internationale proposée (latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

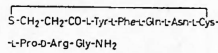
colimecyclinum  
colimécycline

produit de réaction d'une molécule de colistine et de trois molécules d'oxy-tétracycline en présence de formaldéhyde; *N,N,N'*-tris [ [diméthylamino-4 hexahydroxy-3,5,6,10,12,12a méthyl-6 dioxo-1,11 octahydro-1,4,4a,5a,6,11,12a naphthocène-carboxamid-2] méthyl] polymixine E (théorique)  
C<sub>122</sub>H<sub>172</sub>N<sub>22</sub>O<sub>20</sub> (théorique)



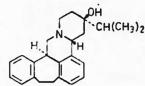
desmopressinum  
desmopressine

acide (mercapto-3 propionique)-1 D-arginine-8 vasopressine  
C<sub>44</sub>H<sub>66</sub>N<sub>10</sub>O<sub>12</sub>S<sub>2</sub>



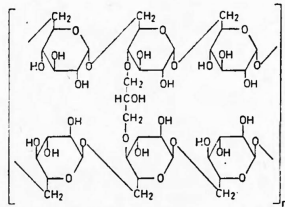
dexclamolium  
dexclamol

(+)-isopropyl-3α octahydro-2,3,4,4a,8,9,13be,14 1H-benzo [6,7] cyclohepta-1,2,3 de]pyrido [2,1-a] isoquinolinol-3  
C<sub>24</sub>H<sub>28</sub>NO



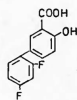
dextranomerum  
dextranomère

produit de réaction du dextran et du chloro-1 époxy-2,3 propane



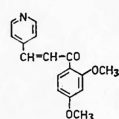
diflunisalum  
diflunisal

acide difluoro-2',4' hydroxy-4 biphenylcarboxylique-3  
C<sub>13</sub>H<sub>8</sub>F<sub>2</sub>O<sub>3</sub>



dilimefonum  
diliméfone

diméthoxy-2',4' (pyridyl-4)-3 acrylophénone  
C<sub>16</sub>H<sub>12</sub>NO<sub>3</sub>

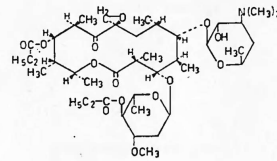


Dénomination commune internationale proposée (latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

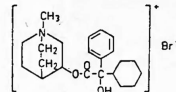
diproléandomycinum  
diproléandomycine

dipropionate-4',11 d'oléandomycine  
C<sub>41</sub>H<sub>62</sub>NO<sub>14</sub>



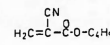
droclodiniol bromidum  
bromure de droclodiniol

bromure de méthyl-1 (α-phényl cyclohexane glycolyloxy)-3 quinuclidinium  
C<sub>22</sub>H<sub>32</sub>BrNO<sub>3</sub>



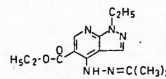
enbucrilatum  
enbucrilate

cyano-2 acrylate de butyle  
C<sub>8</sub>H<sub>11</sub>NO<sub>2</sub>



etazolatum  
étazolate

éthyl-1 (isopropylidènehydrazino)-4 1H-pyrazolo [3,4-b] pyridinecarboxylate-5 d'éthyle  
C<sub>14</sub>H<sub>19</sub>N<sub>5</sub>O<sub>2</sub>



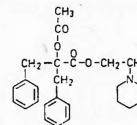
fencloracum  
fenclorac

acide chloro (chloro-3 cyclohexyl-4 phényl) acétique  
C<sub>14</sub>H<sub>16</sub>Cl<sub>2</sub>O<sub>2</sub>



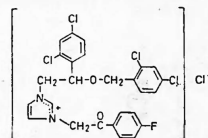
fenerperatum  
fénéperate

α-acétyl α-benzyl hydrocinnamate de pipéridino-2 éthyle  
C<sub>28</sub>H<sub>31</sub>NO<sub>4</sub>



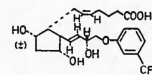
fludazonii chloridum  
chlorure de fludazonium

chlorure de [(dichloro-2,4 phényl)-2 [(dichloro-2,4 phényl) méthoxy]-2 éthyl]-1 [(fluoro-4 phényl)-2 oxo-2 éthyl]-3 imidazolium  
C<sub>26</sub>H<sub>20</sub>Cl<sub>5</sub>FN<sub>2</sub>O<sub>2</sub>



fluprostenolum  
fluprosténol

acide (±)-[dihydroxy-3,5 [hydroxy-3 (trifluorométhyl-3 phénoxy)-4 butène-1 yl-(E)-(3R')] ]-2 cyclopentyl]-7 heptène-5 oïque-(Z)-(1R',2R',3R',5S')  
C<sub>23</sub>H<sub>29</sub>F<sub>3</sub>O<sub>6</sub>



Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

flutamidum flutamide	$\alpha,\alpha,\alpha$ -trifluoro méthyl-2 nitro-4 <i>m</i> -propionotoluidide C <sub>11</sub> H <sub>11</sub> F <sub>3</sub> N <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	
gallii ( <sup>67</sup> Ga) citras citrate de gallium ( <sup>67</sup> Ga)	citrate de <sup>67</sup> Ga (équimoléculaire)	
giamillidum giamillide	<i>endo</i> -[[[(méthoxy-2 nicotinamido)-2 éthyl]-4 pipéridino] sulfonyl]-1 (norbornène-2 yl-5 méthyl)-3 urée C <sub>23</sub> H <sub>33</sub> N <sub>5</sub> O <sub>3</sub> S	
gilliflidum gillifluidide	(-)- <i>N</i> -(fluoro-5 méthoxy-2 $\alpha$ -méthyl benzyl) [(isobutyl-5 pyrimidinyl-2) sulfamoyl]-4 phényl]-2 acétamide-( <i>S</i> ) C <sub>23</sub> H <sub>29</sub> FN <sub>4</sub> O <sub>4</sub> S	
leucocianidolum leucocianidol	flavanehexol-3,3',4,4',5,7 C <sub>15</sub> H <sub>14</sub> O <sub>7</sub>	
lofedixinum lofedixine	[[dichloro-2,6 phénoxy]-1 éthyl]-2 $\Delta$ 2-imidazoline C <sub>11</sub> H <sub>12</sub> Cl <sub>2</sub> N <sub>2</sub> O	
macroalbum ( <sup>99m</sup> Tc) macroalbu ( <sup>99m</sup> Tc)	macrogrégat d'albumine sérique humaine marquée au technetium ( <sup>99m</sup> Tc)	
medifoxaminum medifoxamine	<i>N,N</i> -diméthyl diphénoxy-2,2 éthylamine C <sub>16</sub> H <sub>18</sub> N <sub>2</sub> O <sub>2</sub>	
mefloquinum méfloquine	DL- <i>erythro</i> -pipéridyl-2 [bis(trifluorométhyl)-2,8 quinoïlényl-4] méthanol C <sub>17</sub> H <sub>16</sub> F <sub>6</sub> N <sub>2</sub> O	
metogestum métogest	hydroxy-17 $\beta$ diméthyl-16,16 estrène-4 one-3 C <sub>26</sub> H <sub>30</sub> O <sub>2</sub>	

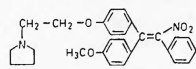
Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

metoxepinum métexépine	(méthoxy-8 dibenzo[ <i>b,f</i> ]oxépinyll-10)-1 méthyl-4 pipérazine C <sub>20</sub> H <sub>22</sub> N <sub>2</sub> O <sub>2</sub>	
metrafazolinum métrafazoline	[[méthyl-7 tétrahydro-1,2,3,4 éthano-1,4 naphthyl-6] méthyl]-2 $\Delta$ 2-imidazole C <sub>17</sub> H <sub>22</sub> N <sub>2</sub>	
mexoprofenum mexoproténe	acide [( <i>trans</i> -méthyl-2 cyclohexyl)-4 phényl]-2 propionique C <sub>16</sub> H <sub>22</sub> O <sub>2</sub>	
mexrenoatum kalicum mexrénoate potassique	hydroxy-17 $\alpha$ ,21 de méthyle et de potassium dihydrate C <sub>24</sub> H <sub>33</sub> KO <sub>6</sub> · 2H <sub>2</sub> O	
minaprinum minaprine	[[méthyl-4 phényl-6 pyridaziny] amino]-2 éthyl]-4 morpholine C <sub>17</sub> H <sub>22</sub> N <sub>4</sub> O	
moxnidazolium moxnidazole	[[méthyl-1 nitro-5 imidazolyl-2] méthylèneamino]-3 morpholinométhyl-5 oxazolidinone-2 C <sub>12</sub> H <sub>16</sub> N <sub>4</sub> O <sub>5</sub>	
niométacinum niométacine	acide (méthoxy-5 méthyl-2 nicotinoyl-1 indolyl-3) acétique C <sub>18</sub> H <sub>16</sub> N <sub>2</sub> O <sub>4</sub>	
nitramisolium nitramisole	(-)-nitro-3 phényl]-6 tétrahydro-2,3,5,6 imidazo[2,1- <i>b</i> ]thiazole C <sub>11</sub> H <sub>11</sub> N <sub>3</sub> O <sub>2</sub> S	

Dénomination commune internationale proposée (latin, français)

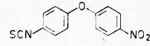
Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

nitromifenum  
nitromifène



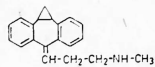
nitroscanalum  
nitroscanate

isothiocyanate de (nitro-4 phénoxy)-4 phénylène  
C<sub>13</sub>H<sub>11</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub>S



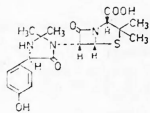
ocriptylinum  
ocriptyline

(dihydro-1a,10b,1H-dibenzo[a,e]cyclopropa[c]cyclohepténylidène)-3 N-méthyl propylamine  
C<sub>23</sub>H<sub>21</sub>N



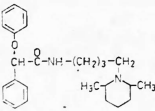
oxetacillinum  
oxétacilline

acide [(1-hydroxy-4 phényl)-4 diméthyl-2,2 oxo-5 imidazolidinyl-1-(R)]-6 diméthyl-3,3 oxo-7 thia-4 aza-1 bicyclo [3,2,0] heptanecarboxylique-2-(2S,5R,6R)  
C<sub>19</sub>H<sub>23</sub>N<sub>5</sub>O<sub>7</sub>S



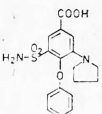
oxiramidum  
oxiramide

N-[(diméthyl-2,6 pipéridinyl-1)-4 butyl] phénoxy-2 phényl-2 acétamide  
C<sub>25</sub>H<sub>34</sub>N<sub>2</sub>O<sub>2</sub>



piretanidum  
pirétanide

acide phénoxy-4 (pyrrolidinyl-1)-3 sulfamoyl-5 benzoïque  
C<sub>17</sub>H<sub>15</sub>N<sub>2</sub>O<sub>5</sub>S



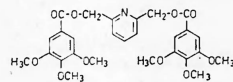
pirfenidonum  
pirfénidone

méthyl-5 phényl-1 1H-pyridone-2  
C<sub>12</sub>H<sub>11</sub>NO



pirozadilum  
pirozadil

bis(triméthoxy-3,4,5 benzoate) de pyridinediyl-2,6 diméthylène  
C<sub>23</sub>H<sub>23</sub>NO<sub>10</sub>

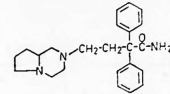


Dénomination commune internationale proposée (latin, français)

Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

pirolazamidum  
pirolazamide

diphényl-2,2 (perhydro-pyrrolo [1,2-e]pyrazinyl-2)-4 butyramide  
C<sub>23</sub>H<sub>23</sub>N<sub>3</sub>O



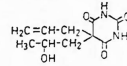
praxédinum  
praxadine

pyrazolecarboxamide-1  
C<sub>6</sub>H<sub>6</sub>N<sub>4</sub>



proxibárbalum  
proxibarbal

acide allyl-5 (hydroxy-2 propyl)-5 barbiturique  
C<sub>10</sub>H<sub>14</sub>N<sub>2</sub>O<sub>4</sub>



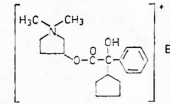
ripazepamum  
ripazépam

éthyl-1 méthyl-3 phényl-8 dihydro-4,6 1H-pyrazolo [4,3-e] [diazépine-1,4]  
one-5  
C<sub>18</sub>H<sub>16</sub>N<sub>2</sub>O



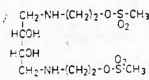
ritropirronii bromidum  
bromure de ritropirronium

bromure de erythro-(α-cyclopentyl mandéloyloxy)-3 diméthyl-1,1 pyrrolidinium  
C<sub>18</sub>H<sub>28</sub>BrNO<sub>3</sub>



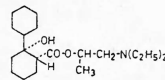
ritrosulfanum  
ritrosulfan

bis(méthanesulfonate)-1,4 de didésoxy-1,4 bis[(hydroxy-2 éthyl) amino]-1,4 érythritol  
C<sub>16</sub>H<sub>24</sub>N<sub>2</sub>O<sub>8</sub>S<sub>2</sub>



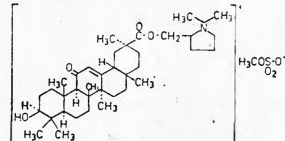
rociverinum  
rocivérine

cis-hydroxy-1 bicyclohexanecarboxylate-2 de diéthylamino-2 méthyl-1 éthyle  
C<sub>20</sub>H<sub>37</sub>NO<sub>3</sub>



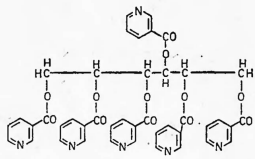
roxolonii metilsulfas  
métilsulfate de roxolonium

méthylsulfate d'[(hydroxy-3β oxo-11 oléanène-12 yl-30 oxyméthyl)-2 diméthyl-1,1 pyrrolidinium  
C<sub>35</sub>H<sub>62</sub>NO<sub>6</sub>S

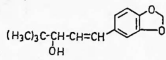


Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

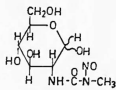
sorbinalum sorbinate hexanoate de D-glucitol C<sub>22</sub>H<sub>32</sub>N<sub>6</sub>O<sub>12</sub>



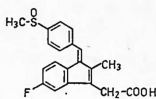
stiripentolum stiripentol diméthyl-4,4 (méthylèneedioxy-3,4 phényl)-1 pentène-1 ol-3 C<sub>14</sub>H<sub>18</sub>O<sub>3</sub>



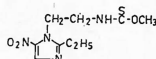
streptozocinum streptozocine désoxy-2 (méthyl-3 nitroso-3 uréido)-2 D-glucopyranose C<sub>8</sub>H<sub>11</sub>N<sub>3</sub>O<sub>7</sub>



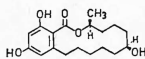
sulindacum sulindac acide fluoro-5 méthyl-2 [(méthyl sulfiny)-4 benzylidène]-1 indényl-3 acétate-(Z) C<sub>20</sub>H<sub>17</sub>FO<sub>3</sub>S



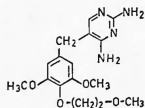
sulindazolium sulindazole [(éthyl-2 nitro-5 imidazolyl-1)-2 éthyl] thiocarbamate de O-méthyle C<sub>9</sub>H<sub>14</sub>N<sub>4</sub>O<sub>3</sub>S



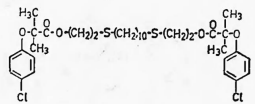
taleranolium taléranol trihydroxy-7,14,16 méthyl-3 décahydro-3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 1H-benzoxa-2 cyclotétradécinone-1-(3S,7S) C<sub>18</sub>H<sub>28</sub>O<sub>5</sub>



téroxoprimium téroxoprime diamino-2,4 [diméthoxy-3,5 (méthoxy-2 éthoxy)-4 benzyl]-5 pyrimidine C<sub>16</sub>H<sub>22</sub>N<sub>4</sub>O<sub>4</sub>

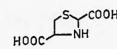


tiafibratum tiafibrate bis[(chloro-4 phénoxy)-2 méthyl-2 propionate] de (décaméthylène)dithio-2,2' diéthyle C<sub>34</sub>H<sub>48</sub>Cl<sub>2</sub>O<sub>6</sub>S<sub>2</sub>

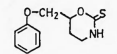


Dénomination commune internationale proposée (latin, français) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

tidiacicum tidiacé ecide thiazolidinedicarboxylique-2,4 C<sub>6</sub>H<sub>7</sub>NO<sub>4</sub>S



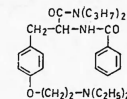
tifémoxonium tifémoxone (phénoxy-méthyl)-6 perhydro oxazine-1,3 thione-2 C<sub>11</sub>H<sub>13</sub>NO<sub>2</sub>S



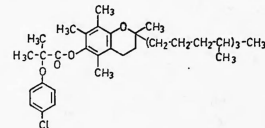
timonacicum timonacé acide thiazolidinedicarboxylique-4 C<sub>4</sub>H<sub>7</sub>NO<sub>2</sub>S



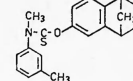
tiropramidum tiropramide DL-α-benzamido (diéthylamino-2 éthoxy)-4 N,N-dipropyl dihydrocinnamide C<sub>28</sub>H<sub>41</sub>N<sub>3</sub>O<sub>3</sub>



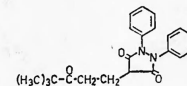
tocolibratum tocolibraté (chloro-4 phénoxy)-2 méthyl-2 propionate de tétraméthyl-2,5,7,8 (triméthyl-4,8,12 tridécylo)-2 chromanyle-6 C<sub>39</sub>H<sub>55</sub>ClO<sub>4</sub>



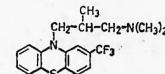
tolciclatium tolciclaté N-méthyl méthyl-3 thiocarbamate de O-(tétrahydro-1,2,3,4 méthano-1,4 naphthylène-5) C<sub>20</sub>H<sub>21</sub>NOS



tribuzonium tribuzone (diméthyl-4,4 oxo-3 penty)-4 diphényl-1,2 pyrazolidinedione-3,5 C<sub>22</sub>H<sub>24</sub>N<sub>2</sub>O<sub>3</sub>

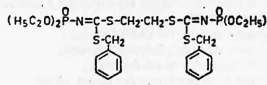


trifluoprazinium trifluoprazine (diméthylamino-3 méthyl-2 propyl)-10 trifluorométhyl-2 phénothiazine C<sub>18</sub>H<sub>21</sub>F<sub>3</sub>N<sub>2</sub>S



Dénomination commune internationale proposée (latin, française) Nom chimique ou description, formule brute et formule développée

zilanolum  
zilantel bis[(diéthoxyphosphinyl) carbonimidodithioate] de bis(phényl méthyle) et d'éthanediylo-1,2  
C<sub>28</sub>H<sub>38</sub>N<sub>2</sub>O<sub>8</sub>P<sub>2</sub>S<sub>4</sub>



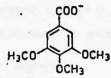
Dénominations applicables aux radicaux et groupes

Certaines substances pour lesquelles une dénomination commune internationale proposée a été établie sont parfois utilisées sous forme de sels ou d'esters. Les radicaux ou groupes correspondants sont alors quelquefois si complexes qu'il est malcommode de les désigner conformément à la nomenclature chimique systématique. Des dénominations communes abrégées ont donc été formées ou choisies pour certains d'entre eux et il est suggéré de les employer avec les dénominations communes internationales proposées.

sulfo-4 benzoate carbésilate



triméthoxy-3,4,5 benzoate mégallate



MODIFICATIONS APPORTÉES AUX LISTES ANTÉRIEURES

Vol. 26, N° 9

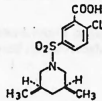
Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 28

p. 491 *supprimer*  
macrisalbum (1311)  
macrisalb (1311) insérer  
macrosalbum (1311)  
macrosalb (1311)

Vol. 27, N° 9

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 30

p. 411 acidum tibricum  
acide tibrique remplacer nom chimique et formule développée par:  
acide chloro-2 [(cis-diméthyl-3,5 pipédino) sulfonyl]-5 benzoïque



p. 418 *supprimer*  
dexnorgestrelum  
daxnorgestrel D-éthyl-13β éthylnyl-17a hydroxy-17 oxo-3 gonane-4  
C<sub>21</sub>H<sub>32</sub>O<sub>2</sub>  
insérer  
levonorgestrelum  
levonorgestrel D-(-)-éthyl-13β éthylnyl-17a hydroxy-17 gonane-4 one-3  
C<sub>21</sub>H<sub>32</sub>O<sub>2</sub>

Vol. 28, N° 3

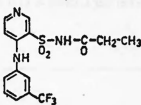
Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 31

p. 147 butorphenolum  
butorphénol remplacer nom chimique par:  
(-)-(cyclobutylméthyl)-17 morphinanediol-3,14  
p. 159 oxilorphanum  
oxilorphane remplacer nom chimique par:  
(-)-(cyclopropylméthyl)-17 morphinanediol-3,14

Supplément au Vol. 28, N° 9

Dénominations communes internationales proposées (DCI Prop.): Liste 32

p. 8 galosémidum  
galosémide remplacer nom chimique et formule développée par:  
N-[[trifluorométhyl-3 phénylamino]-4 pyrrolyl-3] sulfonyl] propionamide



p. 22 polysorbatum  
polysorbate remplacer chaque fois, dans les polysorbates numérotés,  
polyéthylène 20 monoanhydrosorbitol par polyoxyéthylène 20 monoanhydro-  
sorbitol  
remplacer formule brute pour polysorbate 65 par:  
C<sub>100</sub>H<sub>184</sub>O<sub>28</sub>

Dénominations communes internationales pour les substances pharmaceutiques: Liste récapitulative N° 3, 1971

- p. 34 *supprimer*  
cieclomifanum  
cieclomifène [(chloro-2 cis-diphényl-1,2 vinyl)-4 phénoxy]-2 éthyldiéthylamine  
C<sub>28</sub>H<sub>32</sub>ClNO
- p. 53 *insérer après « emylcamatum »*  
enclomifanum  
enclomifène [(chloro-2 trans-diphényl-1,2 vinyl)-4 phénoxy]-2 éthyldiéthylamine  
ou [(chloro-2 diphényl-1,2 vinyl)-4 phénoxy]-2 éthyldiéthylamine-(E)  
(précédente DCI: cieclomifène)  
C<sub>28</sub>H<sub>32</sub>ClNO
- p. 130 *supprimer*  
transclomifenum  
transclomifène [(chloro-2 trans-diphényl-1,2 vinyl)-4 phénoxy]-2 éthyldiéthylamine  
C<sub>28</sub>H<sub>32</sub>ClNO
- p. 137 *insérer après « zoxezolamine »*  
zuclomifenum  
zuclomifène [(chloro-2 cis-diphényl-1,2 vinyl)-4 phénoxy]-2 éthyldiéthylamine ou  
[(chloro-2 diphényl-1,2 vinyl)-4 phénoxy]-2 éthyldiéthylamine-(Z)  
(précédente DCI: transclomifène)  
C<sub>28</sub>H<sub>32</sub>ClNO
- p. 117 rufocromomycinum  
rufocromomycine remplacer l'actuelle définition par la suivante:  
antibiotique obtenu à partir de cultures de *Streptomyces rufochromogenus*, ou  
*Streptomyces flocculus*, ou la même substance obtenue par tout autre moyen;  
acide amino-5 (amino-7 dihydro-5,8 méthoxy-6 diexo-5,8 quinoly-2)-6  
(hydroxy-2 diméthoxy-3,4 phényl)-4 méthyl-3 pyridine-carboxylique-2  
C<sub>28</sub>H<sub>32</sub>N<sub>4</sub>O<sub>8</sub>
- p. 121 *supprimer*  
streptomigrinum  
streptomigrine acide amino-5 (amino-7 dihydro-5,8 méthoxy-6 diexo-5,8 quinoly-2)-6  
(hydroxy-2 diméthoxy-3,4 phényl)-4 méthyl-3 pyridine-carboxylique-2  
C<sub>28</sub>H<sub>32</sub>N<sub>4</sub>O<sub>8</sub>
- p. 137 zéranolum  
zéranol remplacer nom chimique par:  
trihydroxy-7,14,18 méthyl-3 décahydro-3,4,5,6,7,8,9,10,11,12 1H-benzoxa-2  
cyclo tétradécinone-1-(3S,7R)

Früher im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte «Vorschläge»  
«Propositions» publiées antérieurement dans la Feuille officielle suisse  
du commerce  
«Proposte» pubblicate precedentemente nel Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Nr.	Date	Liste/Elenco No:
Nr. 267,	16. 11. 1953	1
Nr. 201,	30. 8. 1954	2
Nr. 297,	20. 12. 1954	3
Nr. 62,	14. 3. 1956	4
Nr. 200,	28. 8. 1957	5
Nr. 117,	22. 5. 1958	6
Nr. 132,	11. 6. 1959	7/8
Nr. 94,	23. 4. 1960	9
Nr. 152,	2. 7. 1960	10
Nr. 204,	1. 9. 1961	11
Nr. 262,	8. 11. 1962	12
Nr. 263,	9. 11. 1963	13
Nr. 285,	7. 12. 1964	14
Nr. 5,	7. 1. 1966	15
Nr. 184,	9. 8. 1966	16
Nr. 91,	20. 4. 1967	17
Nr. 15,	19. 1. 1968	18
Nr. 197,	8. 5. 1968	19
Nr. 256,	31. 10. 1968	20
Nr. 127,	4. 6. 1969	21
Nr. 258,	4. 11. 1969	22
Nr. 85,	14. 4. 1970	23
Nr. 245,	20. 10. 1970	24
Nr. 82,	8. 4. 1971	25
Nr. 226,	28. 9. 1971	26
Nr. 73,	27. 3. 1972	27
Nr. 234,	5. 10. 1972	28
Nr. 94,	24. 4. 1973	29
Nr. 247,	22. 10. 1973	30
Nr. 89,	18. 4. 1974	31
Nr. 254,	30. 10. 1974	32

Definitive «Empfehlungen»:  
«Recommandations» définitives:  
«Raccomandazioni» definitive:

Nr.	Date	Liste/Elenco No:
Nr. 257,	2. 11. 1955	1
Nr. 137,	17. 6. 1959	2
Nr. 19,	25. 1. 1960	3
Nr. 102,	3. 5. 1962	4
Nr. 205,	3. 9. 1965	5
Nr. 21,	26. 1. 1967	6
Nr. 33,	9. 2. 1968	7
Nr. 277,	25. 11. 1968	8
Nr. 275,	24. 11. 1969	9
Nr. 289,	10. 12. 1970	10
Nr. 261,	8. 11. 1971	11
Nr. 256,	31. 10. 1972	12
Nr. 266,	13. 11. 1973	13
Nr. 288,	9. 12. 1974	14

10. 4. 1975

Eidgenössisches Gesundheitsamt  
Service fédéral de l'hygiène publique  
Servizio federale dell'igiene pubblica

# Kanton Basel-Stadt

## 7 1/2 % Anleihe 1975—85

### Bedingungen:

Zweck Finanzierung verschiedener Bauten (Elektrizitätswerk)  
Anleihebetrag Fr. 40 000 000

**Ausgabekurs 100%**  
Laufzeit 10 1/2 Jahre fest  
Kotierung Börsen von Basel, Bern und Zürich

**Zeichnungsfrist 5. bis 12. Mai 1975, mittags**  
Liberierung per 20. Mai 1975

Die Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

### BASLER KANTONALBANK

KARTELL SCHWEIZERISCHER  
BANKEN

VERBAND SCHWEIZERISCHER  
KANTONALBANKEN



## «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft

### Kapitalerhöhung 1975

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 30. April 1975 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 61 000 000.— auf Fr. 73 200 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von

22 000 neuen Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert  
und

2400 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.— Nennwert

Alle 24 400 neuen Aktien sind ab 1. Juli 1975 dividendenberechtigt. Deren Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird beantragt werden.

Die neuen Namen- und Inhaberaktien werden in der Zeit vom

9. bis 23. Mai 1975

den Aktionären der Gesellschaft zu den folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

- Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 1000.— je Namen- und Inhaberaktie; der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
- Bezugsverhältnis:** Je fünf Namenaktien berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie und je fünf Inhaberaktien berechtigen zum Bezug einer neuen Inhaberaktie.
- Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 24 der Namen- und Inhaberaktien und unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Bezugscheines.
- Die **Liberierung** der neuen Namen- und Inhaberaktien hat bis zum 15. Juli 1975 zu erfolgen.
- Die **Einreichung der Bezugscheine** und die Liberierung der neuen Namen- und Inhaberaktien wollen unsere Aktionäre über ihre Bankverbindung oder direkt bei einer inländischen Geschäftsstelle der folgenden Zeichnungsstellen vornehmen:  
Schweizerische Kreditanstalt  
Bank Leu AG  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein
- Die **Auslieferung der Titel** erfolgt so bald als möglich nach dem 15. Juli 1975. Es werden keine Lieferscheine abgegeben.

Zürich, den 2. Mai 1975

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft  
Der Verwaltungsrat

## Maschinenfabrik Oerlikon

### Einladung zur 99. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 16. Mai 1975, 8.30 Uhr, in der Maschinenfabrik Oerlikon, Affolternstrasse 52, Zürich.

#### Tagesordnung:

- Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1974 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1974.  
Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl in den Verwaltungsrat.
- Besetzung der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1974, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen seit 2. Mai 1975 am Sitz der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Einladung für die Generalversammlung wurde den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären am 2. Mai 1975 zugestellt. Stimmberechtigt sind die bis und mit 12. Mai 1975 eingetragenen Aktionäre. Vom 13. bis 16. Mai 1975 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Zürich, den 5. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

# CKW

## Centralschweizerische Kraftwerke

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 12. Mai 1975, 10.15 Uhr, im Rathaus Luzern, Kornmarkt 3, Luzern.

#### Traktanden:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1974.
- Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals; Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien.
- Aenderung der Statuten (Erhöhung des Aktienkapitals, Art. 3).
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Aenderung der Statuten liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Mittwoch, 7. Mai 1975, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden: Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich; Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu AG, Zürich.

Luzern, den 9. April 1975

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. W. Schulthess

## MECARBO AG

Einberufung zur ordentlichen Generalversammlung

Die

### ordentliche Generalversammlung

wird am 22. Mai 1975, 11.45 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Chur, Sommeraustasse 4, abgehalten. Teilnahmeberechtigt sind alle Aktionäre, die sich über ihren Aktienbesitz gebührend ausweisen können.

Für den Verwaltungsrat der Mecarbo AG  
Der Präsident: E. Grimm

## Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

### Einladung zur 68. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 16. Mai 1975, 18.15 Uhr, im Hotel.

#### Traktanden:

- Genehmigung des Protokolls der 67. ordentlichen Generalversammlung.
- Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1974 nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
- Entlastung des Verwaltungsrates.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 5. Mai 1975 bei der FIDES Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien bis zum 12. Mai 1975 bei der FIDES Treuhandgesellschaft bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Zürich, den 28. April 1975

Der Verwaltungsrat

LANDIS & GYR

## LANDIS & GYR AG, ZUG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft

auf Dienstag, den 20. Mai 1975, 10.15 Uhr, im Kantinegebäude der Landis & Gyr AG, Zug.

#### Tagesordnung:

Einziges Traktandum:  
Plan für die Vereinfachung der Kapitalstruktur des Landis & Gyr-Konzerns.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind nur im Aktienregister der Landis & Gyr AG eingetragene Aktionäre berechtigt. Zwischen dem 6. Mai und 20. Mai 1975 werden keine Uebertragungen vorgenommen.

Bericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Vereinfachung der Kapitalstruktur des Landis & Gyr-Konzerns liegen vom 8. Mai 1975 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten sind bis spätestens 12. Mai 1975 bei der Landis & Gyr AG zu beziehen.

Zug, den 5. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

## Allgemeine Kinematographen AG, Zürich

Compagnie Générale du Cinématographe SA, Zürich

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 wird ab 5. Mai 1975 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 26 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei ihren sämtlichen Filialen wie folgt ausbezahlt:

Dividendo brutto	Fr. 32.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 9.60
Netto-Auszahlung	Fr. 22.40

Zürich, den 2. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

## FORBO AG ZÜRICH

vormals Continentale Linoleum-Union

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 2. Mai 1975 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf

Fr. 52.50 pro Aktie «Typ A» und  
Fr. 210.— pro Aktie «Typ B»

festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt vom 5. Mai 1975 an gegen Einreichung des Coupons Nr. 1 der Aktien «Typ A» und «Typ B» unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 30%, mit

netto Fr. 36.75 pro Aktie «Typ A» und  
netto Fr. 147.— pro Aktie «Typ B»

bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und deren Niederlassungen.

Zürich, den 2. Mai 1975

FORBO AG  
Der Verwaltungsrat

## FORBO-GIUBIASCO AG, Giubiasco

vormals Giubiasco Industrie AG

Wir teilen unseren Aktionären mit, dass die Generalversammlung vom 2. Mai 1975 die

### Dividende

für das Geschäftsjahr 1974 auf Fr. 21.— pro Aktie festgesetzt hat. Die Auszahlung erfolgt vom 5. Mai 1975 an gegen Ablieferung des Coupons Nr. 9, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 14.70

bei den nachstehenden Banken und deren Zweigniederlassungen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Banco dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona

Gleichzeitig bringen wir Ihnen zur Kenntnis, dass der Interessengemeinschaftsvertrag unserer Gesellschaft mit der Forbo AG in Zürich und der Forbo-Forschaga AG in Göteborg auf den 1. Januar 1975 aufgehoben worden ist. Da der Anteil der Forbo AG am Pool bis Ende 1974 auf mehr als 99% anstieg, hatte der Vertrag seinen Sinn verloren. Ein Gewinn- und Dividendenausgleich zwischen diesen Gesellschaften findet inskünftig nicht mehr statt. In diesem Zusammenhang machen wir Sie darauf aufmerksam, dass das Angebot der Forbo AG vom 24. Juni 1968 zum Umtausch der Aktien unserer Gesellschaft in solche der Forbo AG in Zürich (Typ A) im Verhältnis 7:3 noch bis Ende 1975 gültig ist und empfehlen Ihnen, von diesem Umtauschangebot Gebrauch zu machen. Umtauschbegehren sind der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich, einzureichen.

FORBO-GIUBIASCO AG  
Der Verwaltungsrat



## Siegfried AG, Zofingen

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1975 hat der Ausschüttung einer Dividende von 15% und eines Bonus von 2% zugestimmt.

Die Auszahlung erfolgt mit

Fr. 15.— brutto ab Namenaktien von Fr. 100.—, und  
Fr. 2.— brutto Bonus  
Fr. 30.— brutto ab Inhaberaktien von Fr. 200.—, und  
Fr. 4.— brutto Bonus

ab 5. Mai 1975 an unserer Gesellschaftskasse sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend erwähnten Banken:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonalbank  
gegen Ablieferung von Coupon Nr. 8.

4800 Zofingen, den 5. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

## Mortgage Bank of Finland Oy HELSINKI

Avec le cautionnement solidaire de la  
République de Finlande

Emprunt 1975-1985 de Fr.s. 30 000 000

Le produit de l'emprunt est destiné à l'octroi de crédits à long terme à des entreprises industrielles finlandaises.

### Modalités de l'emprunt

Durée: maximum 10 ans.

Titres et coupons: obligations au porteur de  
Fr.s. 5000.— nominal,  
avec coupons annuels au 23 mai.

Remboursement: 23 mai 1985 au pair, mais rachats sur le  
marché jusqu'à un montant annuel maxi-  
mum de Fr. 5 000 000.— de 1982 à 1984  
si les cours ne dépassent pas 100%.

Service de l'em-  
prunt et impôts: le capital, les intérêts et les primes éven-  
tuelles sont payables en Suisse en francs  
suisse librement disponibles, sans frais  
pour le porteur et sans déduction d'im-  
pôts, taxes ou droits finlandais quel-  
conques présents ou futurs.

101%  
net

### Prix d'émission

### Délai de souscription

5 au 13 mai 1975, à midi.

### Libération des titres

23 mai 1975.

### Kreditbank (Suisse) SA

**Banco di Roma per la Svizzera**      **Handwerkerbank Basel**  
**Bank- und Finanz-Institut AG**      **Hypothekar- und Handelsbank Winterthur**  
**Caisse d'Épargne du Valais**      **Lloyds Bank International Ltd.**  
**Clariden Bank**      **Maerki, Baumann & Co. AG**  
**Crédit Lyonnais (Agence de Genève)**      **Nordfinanz-Bank Zürich**  
**Gewerbebank Baden**      **Rüegg Bank AG**

## Prematex SA, Fabriques de machines, Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 14 mai 1975, à 11 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration et de l'office de contrôle.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Nominations.
6. Divers.

Le bilan au 31 décembre 1974, le compte des profits et pertes 1974 et le rapport des vérificateurs aux comptes sont à la disposition des actionnaires de la société dès le 1<sup>er</sup> mai 1975.

Morges, le 1<sup>er</sup> mai 1975

Le conseil d'administration

## Société immobilière de l'Avenue des Alpes, Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 29 mai 1975, à 11 h., à l'Hôtel de l'Europe à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'Agence immobilière Claude Furrer Montreux SA où les cartes d'admission peuvent être retirées.

## Sotectra SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 21 mai 1975, 14 h. 30, au siège de la société, 15, boulevard des Philosophes, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt délivré par une banque au siège de la société, pour le 20 mai 1975, à 12 h. 30. Ils recevront en échange une carte de légitimation valable pour l'assemblée.

Le conseil d'administration

## 

Die heutige Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf Fr. 36.— festgesetzt.

Dividende 1974	Fr. 36.—
abzüglich 30% Verrechnungssteuer	Fr. 9.—
Auszahlung	Fr. 27.—

Die Auszahlung erfolgt vom 5. Mai 1975 an gegen Vorweisung von Coupon Nr. 35 bei den nachstehenden Zahlstellen:

In der Schweiz:

Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Mitglieder der Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Bank Leu AG, Schweizerische Volksbank, Ehinger & Cie, Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, A. Sarasin & Cie, Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken und sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken, ferner an der Kasse in unserem Zentralverwaltungsgebäude «Balsberg», Kloten.

In der Bundesrepublik Deutschland:  
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Zürich, den 2. Mai 1975

Für den Verwaltungsrat der Swissair:  
Der Präsident: J. F. Gugelmann

## 

L'assemblée générale des actionnaires a, ce jour, fixé le dividende pour l'exercice 1974 à fr. 30.—

Dividende 1974	Fr. 30.—
moins 30% impôt anticipé	Fr. 9.—
Paiement	Fr. 21.—

Ce dividende est payable à partir du 5 mai 1975 en échange du coupon N° 35 aux guichets des banques suivantes:

En Suisse:

Société de Banque Suisse; Crédit Suisse; Union de Banques Suisses; Groupement des Banquiers Privés Genevois; Banque Leu SA; Banque Populaire Suisse; Ehinger & Cie, à Bâle; Société Privée de Banque et de Gérance, à Zurich; A. Sarasin & Cie, à Bâle; Union des Banques Cantionales Suisses et à toutes les succursales des banques mentionnées, de plus à la caisse de l'administration centrale de Swissair au «Balsberg», près de l'aéroport de Zurich-Kloten.

Dans la République Fédérale d'Allemagne:  
Dresdner Bank Aktiengesellschaft

Zürich, le 2 mai 1975

Pour le conseil d'administration de Swissair  
Le président: J. F. Gugelmann

### Paiement du dividende



### Ville de Fribourg (Suisse)

#### Emprunt 4¼ % 1965 de fr. 12 000 000.—

##### Obligations sorties au 10<sup>e</sup> tirage

Nos	121 à 130	3761 à 3770	7781 à 7790
	261 à 270	3801 à 3810	7891 à 7900
	281 à 290	3831 à 3840	8051 à 8060
	921 à 930	4441 à 4450	8381 à 8390
	1131 à 1140	4531 à 4540	8501 à 8510
	1341 à 1350	4581 à 4590	8681 à 8690
	1461 à 1470	4781 à 4790	8791 à 8800
	1531 à 1540	4901 à 4910	8961 à 8970
	1691 à 1700	5131 à 5140	9041 à 9050
	1771 à 1780	5281 à 5290	9051 à 9060
	1881 à 1890	5311 à 5320	9181 à 9190
	1921 à 1930	5461 à 5470	9271 à 9280
	1991 à 2000	5631 à 5640	9691 à 9700
	2261 à 2270	5651 à 5660	9841 à 9850
	2351 à 2360	5701 à 5710	10211 à 10220
	2421 à 2430	5761 à 5770	10691 à 10700
	2841 à 2850	5901 à 5910	10951 à 10960
	2931 à 2940	5921 à 5930	10991 à 11000
	3091 à 3100	6501 à 6510	11141 à 11150
	3111 à 3120	6871 à 6880	11211 à 11220
	3151 à 3160	6911 à 6920	11301 à 11310
	3161 à 3170	6921 à 6930	11451 à 11460
	3321 à 3330	7261 à 7270	11471 à 11480
	3431 à 3440	7291 à 7300	11621 à 11630
	3571 à 3580	7371 à 7380	11661 à 11670
	3751 à 3760	7541 à 7550	11701 à 11710
			11801 à 11810

remboursables à fr. 1000.— dès le 1<sup>er</sup> août 1975 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

##### Obligations non présentées:

remboursables dès le 1<sup>er</sup> août 1972: 3146, 7731, 9284;

remboursables dès le 1<sup>er</sup> août 1973: 6027;

remboursables dès le 1<sup>er</sup> août 1974: 54, 55, 1103, 1104, 1105, 1971, 1972, 1977, 1978, 2181, 4241 à 4250, 5729, 5891, 7331 à 7340, 9534 à 9538.

Fribourg, le 29 avril 1975

La commission des finances

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle « La Vie économique »

### Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Lausanne

Le dividende de l'exercice 1974 est payable dès le 1<sup>er</sup> mai 1975 contre remise du

coupon N° 14, par  
sous déduction de l'impôt anticipé de 30%  
net

Fr. 23.—

Fr. 6.90

Fr. 16.10

##### Domiciles de paiement:

Banque Cantonale Vaudoise  
Union de Banques Suisses  
Société de Banque Suisse  
Crédit Suisse  
Banque Populaire Suisse  
Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne  
Crédit Foncier Vaudois  
Caisse d'Epargne et de Crédit  
Banque Centrale Coopérative  
Banque Cantonale du Valais  
Caisse d'Epargne du Valais  
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève  
et aux caisses de la société, à Lausanne et Vevey

### CAMPARI SA, Viganello-Lugano

Gli azionisti sono convocati in

#### assemblea ordinaria

alla sede sociale per il giorno 22 maggio 1975, alle ore 11.30, per decidere sul seguente

##### Ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale ultima assemblea.
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti, chiusi al 31 dicembre 1974. Retazione del consiglio di amministrazione. Rapporto del revisori. Approvazione di detti rendiconti, con scarico agli organi sociali.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio ed il conto perdite e profitti al 31 dicembre 1974, nonché la relazione del consiglio ed il rapporto dei revisori sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire da venerdì 9 maggio 1975.

Per partecipare all'assemblea necessita produrre le azioni alla cassa sociale.

Viganello-Lugano, il 22 aprile 1975

Il consiglio di amministrazione:  
Campari SA, Viganello

Gesucht im Zentrum von Zürich  
zirka 1800 m<sup>2</sup> Büros  
Offerten erbeten an Chiffre  
44-65186/HA, Publicitas, 8021 Zürich.

**Inserate erschliessen den Markt**

Zu verkaufen:  
**Ford Mustang Mach I**  
1973, braun metallisiert, nur 24 000 km, sehr schön und gepflegter Wagen. Tausch möglich.  
Willy + Co. Bern, Freiburgstrasse 443  
Telefon 031 / 55 25 11

**Müller-Gysin AG**  
Internationale Transporte  
4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00 - Telex 02172

**Auslieferungslager am Zürichsee**

Geeignete Räume für  
- Lebensmittel  
- Chemieprodukte  
- Industrieprodukte usw.

Organisierter Verteilservice in der ganzen Schweiz mit sämtlichen Nebenleistungen. Vorteilhafte Bedingungen.  
Telefon 055 / 27 55 55

Allteigessener aktiver Firma offerieren wir unsere Dienste für die Betreuung eines

**Auslieferungslagers in Zürich**  
oder Nähe Stadtzentrum.

Es stehen 120-200 m<sup>2</sup> Parterre Bodenfläche zur Verfügung. Administration, Pack- und Lieferdienst (VW-Transporter) auf Teilzeitbasis nach Aufwand.

Auskunft über  
Postfach 3040, 8031 Zürich.

Zu vermieten:  
**Fabrikations- oder Lagerhalle mit Büros**  
zirka 900 m<sup>2</sup>, 6 m hoch, mit Krananlage und grossem Freilagerplatz, Belastung unbeschränkt.  
An der Hauptstrasse gelegen, 10 km westlich Bern.  
Anfragen sind zu richten während der Bürozeit an Telefon 031 / 94 83 91.

Das Depositenheft Nr. 24 732/04 MBZ, ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 1211.95 per 31. Dezember 1974, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 14. April 1975.  
Migros Bank

**Direktverkäufer**

Möchten Sie im neuen Verzeichnis der Direktverkäufer an die Privatwirtschaft aufgenommen werden? Nur Fabrikanten, Grosshändler und Importeure aller Branchen.

Offerten unter Chiffre R 03-102440 an Publicitas AG, 4001 Basel.

**Creditreform weiss mehr!**

**Auskünfte und Inkass in aller Welt**

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/23 88 50 T
Chur	081/22 38 10
Freiburg	037/24 71 12
Genève	022/21 01 77 T
La Chaux-de-Fonds	039/22 49 38
Lausanne	021/22 21 14 T
Lugano	091/ 3 16 21 T
Luzern	041/23 15 88 T
Neuchâtel	038/33 35 15
Schaffhausen	052/25 98 07 T
Solothurn	065/23 20 33 T
St. Gallen	071/24 19 51 T
Winterthurn	072/ 5 11 74 T
Zug	052/25 98 07 T
Zürich	042/21 22 92 T
	01/28 94 00 T

T = Telex

**« Bau + Architektur 75 »**

Zweite Fachausstellung der Branche in der Schweiz mit internationaler Beteiligung.  
18.-25. Juni 1975

Die Ausstellung für Firmen mit dem Glauben an die Zukunft

Heute kommt der Auswahl und dem Vergleich mehr Bedeutung zu als bisher.

Interessante thematische Sonderschauen sowie zahlreiche Fachtagungen ergänzen diese für das Baugewerbe gerade jetzt wichtige Ausstellung.

Auskunft: Aussteller Genossenschaft BEA, Postfach 1009, 3001 Bern, Tel. 031 / 42 19 88

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

Ein Schwimmbad kauft man nicht alle Tage. Aber für alle Tage. Darum müssen beim Kauf eines Schwimmbades viele entscheidende Punkte kritisch geprüft werden, wie zum Beispiel die Robustheit. Die Bauweise. Die Einbauzeit. Die Montagekosten. Die Wartungskosten. Erfahren Sie, wie Sie mit **EST** zu äusserst vernünftigen Kosten in wenigen Tagen einen «perfekten» Swimming-pool einbauen können.

Senden Sie diesen Coupon an **CORROSTOP AG**, Schürbungertweg 16, 8302 Kloten (Tel. 01 81341 41). Sie erhalten kostenlos und unverbindlich eine ausführliche Schwimmbad-Dokumentation.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.-Nr.: \_\_\_\_\_

**Gravière Vienne SA**

Route de l'Etraz, Richelien, 1290 Versoix

Informe les intéressés qu'elle cesse son exploitation à dater du 30 avril 1975.

Elle les prie de lui adresser les productions concernant son entreprise au plus tard jusqu'au 31 mai 1975, sous peine de forclusion.

**HABEN SIE SCHON EINMAL DARAN GEDACHT, MIT UNSEREM KAPITAL GELD ZU VERDIENEN?**

**Indem Sie beispielsweise Ihren Wagenpark ganz auf Leasing umstellen!**

**Unsere Broschüre zeigt Ihnen viel!**

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation **AUTO-LEASING**. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.

**Gutschein für eine Dokumentation**

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation **AUTO-LEASING**.

Firma: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an  
**AMAG LEASING**,  
5116 Schinznach-Bad  
SHAB

**LEASING**  
Schinznach-Bad  
Tel. 056-43 01 01